

USERS AND INSTALLATION MANUAL – REMOTE CONTROL R2	ENG
NAVODILA ZA UPORABO IN NAMESTITEV – DALJINSKI UPRAVLJALNIK R2	SLO
UPUTSTVO ZA UPOTREBU I POSTAVLJANJE – DALJINSKI UPRAVLJAČ R2	SRB
UPUTSTVO ZA UPOTREBU I POSTAVLJANJE – DALJINSKI UPRAVLJAČ R2	HR
UPUTSTVO ZA UPOTREBU I POSTAVLJANJE – DALJINSKI UPRAVLJAČ R2	BIH
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И МОНТАЖ - ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ R2	BG
PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽOV A INŠTALAČNÁ PRÍRUČKA - DIAĽKOVÉHO REGULÁTORA R2	SK

Thank you very much for purchasing this Air Conditioner. Please read this use and installation instructions carefully before installing and using this appliance and keep this manual for future reference.



## USERS MANUAL REMOTE COTROLLER

Thank you very much for purchasing this Air Conditioner. Please read this instruction carefully before using this appliance and keep this manual for future reference.

# ***Remote controller Instructions***

Remote controller .....	1
Operation instructions .....	
Operation modes .....	3
Airflow direction control .....	4
SMART mode .....	5
SUPER mode .....	7
QUIET mode .....	7
TIMER mode .....	8
ECONOMY mode .....	8
IFEEL mode .....	9
DIMMER button .....	9
CLOCK button .....	9
SLEEP mode .....	10
8°C HEAT mode .....	10

# Remote controller

## Remote controller

The remote controller transmits signals to the system.

### 1 MODE

Press this button to select the operation mode.

### 3 SLEEP

Used to set or cancel Sleep Mode operation.

### 6 SUPER

Used to start or stop the fast cooling/heating.  
(Fast cooling operates at high fan speed with 16°C(61°F) set temp automatically; Fast heating operates at autofan speed with 30°C(86°F) set temp automatically)

### 8 ON TIMER

Used to set or cancel the timer operation.

### 9 QUIET

Used to set or cancel Quiet Mode operation.

### 11 OFF TIMER

Used to set or cancel the timer operation.

### 12 SMART (invalid for multi system)

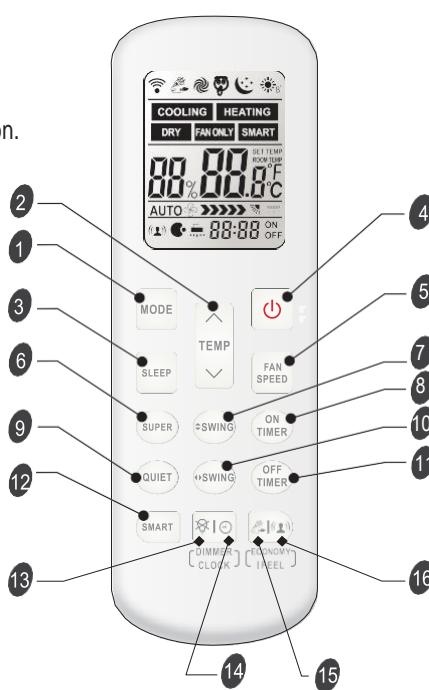
Used to enter fuzzy logic operation directly when the unit is on.

### 13 DIMMER

When you press this button, all the display of indoor unit will be closed. Press any button to resume display.

### 14 CLOCK

Used to set the current time.



### 15 ECONOMY

Used to set or cancel Economy Mode operation.

### 2 + 7 8°C HEAT(optional)

Used to start or stop 8°C HEAT mode.

### 2 TEMP

Used to adjust the room temperature and the timer, also real time.

### 4 POWER

The appliance will be started when it is energized or will be stopped when it is in operation, if you press this button.

### 5 FAN SPEED

Used to select fan speed in sequence auto, higher, high, medium, low and lower.

### 7 ⬆ SWING

Used to stop or start vertical adjustment louver swinging and set the desired up/down airflow direction

### 10 ⬅ SWING

Used to stop or start Horizontal adjustment louver swinging and set the desired left/right airflow direction.

### 16 IFEEL

Press to set IFEEL Mode operation.

In IFEEL mode, the Air Conditioner operates basis temperature sensor fitted in remote instead of machine, Advice to use IFEEL mode and the remote put where the indoor unit receive signal easily. Press this button above 5 seconds, start or stop IFEEL mode.

## Indication symbols on LCD:

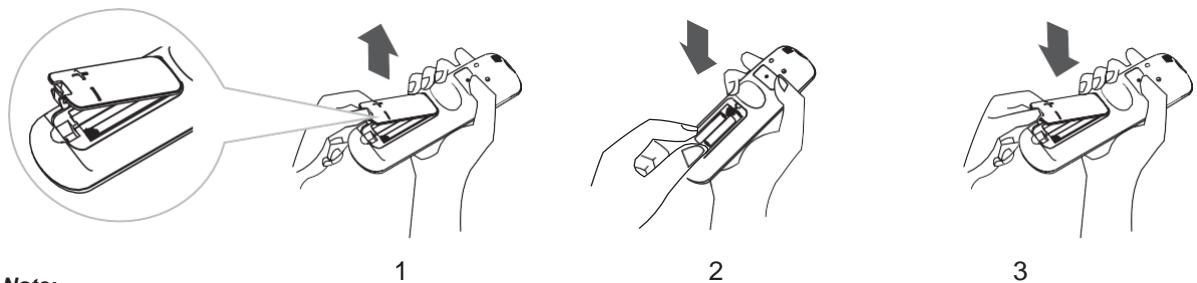
<b>COOLING</b>	Cooling indicator	<b>DRY</b>	Dry indicator	<b>FANONLY</b>	Fan only indicator	<b>HEATING</b>	Heating indicator	<b>SMART</b>	Smart indicator
Auto ⚡»»»	Auto fan speed	⚡»»»	Higher fan speed	⚡»»»	High fan speed	⚡»»»	Medium fan speed	⚡»»	Low fan speed
⚡»	Lower fan speed	⌚	Quiet indicator	⚡	Economy indicator	🌀	Super indicator	🌙	Sleep indicator
👤	IFEEL	88 °F	Display temperature	88:88	ON Display set timer	OFF	Display current time	8°C	8°C Heat indicator

Note: Each mode and relevant function will be further specified in following pages.

## Remote controller

### ◆ How to Insert the Batteries

1. Pry open the battery cover according to the arrow direction.
2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are matched correctly.
3. Reattach the cover by pressing it back into position.



**Note:**

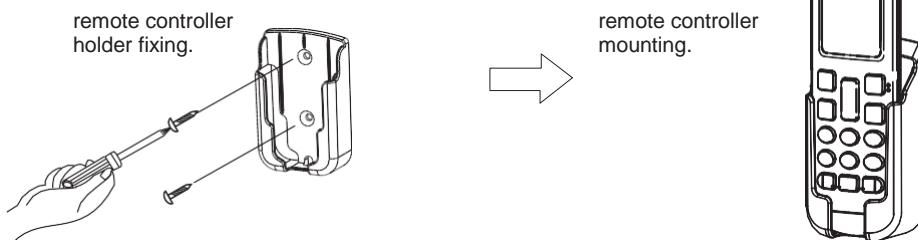
- Use 2 LR03 AAA(1.5volt) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace batteries with new ones of the same type when the display becomes dim.

### ◆ Storage and Tips for Using the Remote Controller

The remote controller may be stored mounted on a wall with a holder.

**Note:** The remote controller holder is an optional part.

**Note:** The shape may differ from that of the remote controller holder you have selected.



### ◆ How to Use

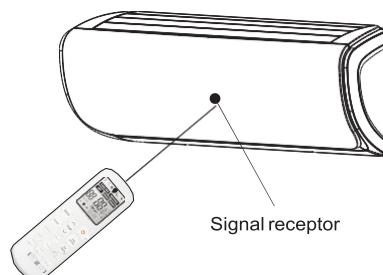
To operate the room air conditioner, aim the remote controller to the signal receptor. The remote controller will operate the air conditioner at a distance of up to 7m when pointing at signal receptor of indoor unit.

#### △ CAUTIONS

For appropriate signal transmission between remote controller and indoor unit, keep the signal receiver away from the following items:

- Direct sunlight or other strong lights or heat
- Flat panel television screen or other electrical appliances that react to the remote controller

Additionally, the air conditioner will not operate if curtains, doors or other materials block the signals from the remote controller to the indoor unit. If the signal may not be transmitted properly, either move these materials or consult your local dealer.



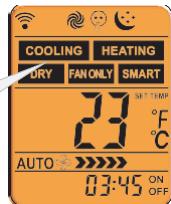
# Operation instructions

## Operation modes

### ◆ Selecting mode

Press  button once by once

**Result:** The operation modes changed in sequence:



 Heating mode is NOT available for cooling only air conditioner.

### ◆ FAN mode

Press  button once by once

**Result:** The fan speed is changed in sequence:



 At "FAN ONLY" mode, only "Auto" is not available.  
At "DRY" mode, Fan speed is set at "AUTO" automatically, "FAN SPEED" button is ineffective in this case.  
Some models, such as commercial air conditioner products, only have the third gear speed.



### ◆ Setting temperature

Press  button once

**Result:** Raise temperature setting by 1°C or 1°F

Press  button once

**Result:** Lower temperature setting by 1°C or 1°F

Range of available set temperature	
*HEATING, COOLING	16°C~30°C (61°F~86°F)
DRY	± 7 deg C
FAN ONLY	unable to set

\*Note: Press and hold "" button and "" button together for 2 seconds will alternate the temperature display between the °C and °F scale.

\*Note: Heating mode is NOT available for cooling only models.

\*Note: At "Dry" mode, a decrease or rise of up to 7°C can be set with Remote controller if you still feel uncomfortable.

## ◆ Turning on

Press  button.

**Result:** The RUN indicator of the indoor unit lights up.

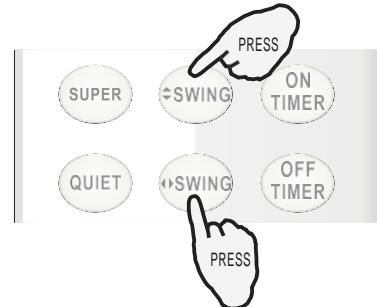
**SWING, SMART, SUPER, QUIET, TIMER, ECONOMY, IFEEL, DIMMER, CLOCK, SLEEP and 8°C HEAT operation modes will be specified in the following pages.**

- *• Changing modes during operation, sometimes the unit does not response at once. Wait 3 minutes.*
- *During heating operation, air flow is not discharged at the beginning. After 2—5 minutes, the air flow will be discharged until temperature of indoor heat exchanger rises.*
- *Wait 3 minutes before restarting the appliance.*

## Airflow direction control

Vertical airflow (Horizontal airflow) is automatically adjusted to a certain angle in accordance with the operation mode after turning on the unit.

Operation mode	Direction of airflow
COOLING, DRY	horizontal
*HEATING, FAN ONLY	downward



The direction of airflow can be also adjusted to your own requirement by pressing the "↔SWING ↔SWING" buttons of the remote controller.

*\*Heating mode is only available for heat pump models.*

## ◆ Vertical airflow control (with the remote controller)

Using remote controller to set various angles of flow or specific angle as you like.

Press "↔SWING" button once.

**Result:** The vertical adjustment louver will swing up and down automatically.



Press "↔SWING" button again.

**Result:** The louvers swing to a suitable angle as desired.



## ◆ Horizontal airflow control (with the remote controller)

Using remote controller to set various angles of flow or specific angle as you like.

Press "↔SWING" button once.

**Result:** The horizontal adjustment louver will swing left and right automatically.



Press "  " button again.

**Result:** The louvers swing to a suitable angle as desired.



**NOTE: If the unit doesn't have four ways airflow function, you can adjust horizontal airflow by yourself. (invalid for some models)**

**A** Do not turn the vertical adjustment louvers manually, otherwise malfunction may occur. If that happens, turn off the unit first and cut off the power supply, then restore power supply again.

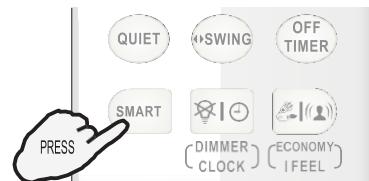
**B** It is better not to let the vertical adjustment louver tilt downward for a long time at COOLING or DRY mode to prevent condensed water from dripping.

## SMART mode (invalid for multi system)

### ◆ How to set SMART mode?

Press the  button.

**Result:** Enters SMART mode (fuzzy logic operation) directly only when the unit is on.  
Temperature and fan speed are automatically set based on the actual room temperature.



For the split-type models, such as wall-mounted air conditioners and some floor-standing air conditioners, their operation mode and set temperature should be determined based on the indoor temperature.

### Operation mode and temperature are determined by indoor temperature

#### Heat pump models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
21°C(70°F) or below	HEATING	22°C(72°F)
21°C-23°C(70°F-73°F)	FAN ONLY	
23°C-26°C(73°F-79°F)	DRY	Room temperature decrease 2°C(2°F) after operating for 3 minutes
Over 26°C(79°F)	COOLING	26°C(79°F)

#### Cooling only models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
23°C(73°F) or below	FAN ONLY	
23°C-26°C(73°F-79°F)	DRY	Room temperature decrease 2°C(2°F) after operating for 3 minutes
Over 26°C(79°F)	COOLING	26°C(79°F)

For commercial air conditioner products, such as cassette type air conditioners, duct type air conditioners, ceiling & floor air conditioners and some floor-standing air conditioners, their operation mode should be determined based on the difference between the indoor temperature and set temperature.

The operation mode is determined by the difference between the indoor temperature and set temperature.

Heat pump models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
Below T-3°C (3°F)	HEATING	T
$T-3^{\circ}\text{C} \leqslant T_{\text{indoor}} \leqslant T+3^{\circ}\text{C}$ (3°F)	FAN ONLY	T
Over T+3°C (3°F)	COOLING	T

Cooling only models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
$T+3^{\circ}\text{C}$ (3°F) or below	FAN ONLY	T
Over $T+3^{\circ}\text{C}$ (3°F)	COOLING	T

- SMART button is ineffective in SUPER mode.
- ECONOMY button is ineffective in SMART mode.
- Press MODE button cancel SMART mode.

Note: Temperature, airflow and direction are controlled automatically in SMART mode. However, For the on/off, you can choose from -2 to 2 (for some models you can choose from -7 to 7), for the inverter you can choose from -7 to 7, if you still feel uncomfortable.

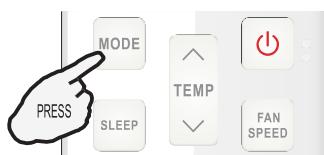
#### ◆ What you can do in SMART mode?

Your feeling	Button	Adjust
Uncomfortable because of unsuitable air flow volume.		Indoor fan speed alternates among Auto, Higher, High, Medium, Low and Lower each time this button is pressed.
Uncomfortable because of unsuitable flow direction.		Press it once, the vertical adjustment louver (horizontal adjustment louver) swings to change vertical airflow direction (horizontal airflow direction). Press it again, swings stop.

#### ◆ How to cancel the SMART mode?

Press the button.

**Result:** The SMART mode will be cancelled.



## SUPER mode

**SUPER** mode is used to start or stop fast cooling or heating only when the unit is on.

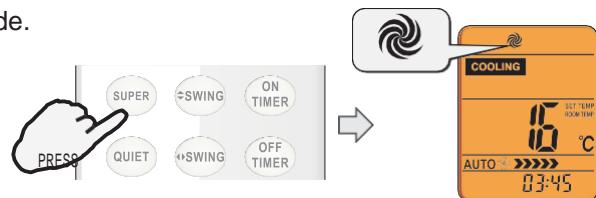
**SUPER** mode can be set when the appliance is in operation or energized.

In **SUPER** mode, you can set temperature, airflow direction or timer

### ◆ How to set **SUPER** mode?

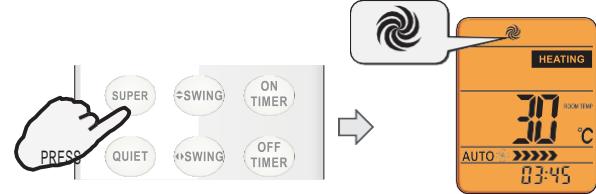
Press  button at the cool, dry and fan only mode.

**Result:** At high fan speed, the set temperature automatically to 16°C(61°F).



Press  button at the heat mode.

**Result:** At auto fan speed, the set temperature automatically to 30°C(86°F).

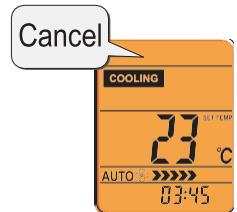


### ◆ How to cancel **SUPER** mode?

Press SUPER, MODE, FAN SPEED, ON/OFF or SLEEP button.

**Result:** The display return to the original mode.

Escape from **SUPER** mode.



#### Note:

*SMART button is not available in **SUPER** mode.*

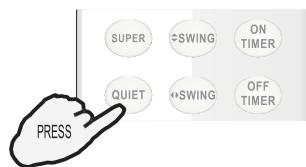
*ECONOMY button is not available in **SUPER** mode.*

*The Appliance will continue working in **SUPER** mode for 15 minutes, if you don't escape from it by pressing any of the buttons mentioned above.*

## QUIET mode

In this mode, the air conditioner will work with low noise performance by low compressor frequency and low fan speed. This mode is only available for inverter models.

**Note:** Press **MODE**, **FAN SPEED**, **SMART**, **SUPER**, **ECONOMY** or **ON/OFF** button cancel **QUIET** mode.



## Timer mode

It is convenient to set the timer on with **ON TIMER** buttons when you go out in the morning to achieve a comfortable room temperature at the time you get home. You can also set timer off at night to enjoy a good sleep.

### ◆ How to set **ON TIMER** ?

1. Press  button.

**Result:** "12:00 ON" flashes on the LCD.



2. Press the  or  button.

**Result:** Once to increase or decrease the time setting by 1 minute.  
One and a half seconds to increase or decrease the time setting by 10 minutes.  
For a longer time to increase or decrease the time by 1 hour.



3. When your desired time displayed on LCD, press the ON TIMER button and confirm it.

**Result:** A "beep" can be heard.  
"ON" stops flashing.  
The TIMER indicator on the indoor unit lights up.  
(invalid for multi system)



4. After the set timer displayed for 5 seconds the clock will be displayed on the LCD of the remote controller instead of set timer.

### ◆ How to cancel **ON TIMER** ?

- Press the  button.

**Result:** A "beep" can be heard, and the indicator disappears, the time on mode has been canceled.

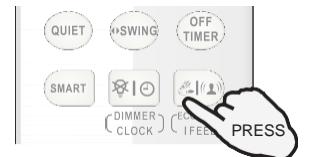


*Note: It is similar to set OFF TIMER, you can make the appliance switch off automatically at your desired time.*

## ECONOMY mode

In this mode, the air conditioner will bring you energy saving performance by lower running currency.

- ECONOMY button is ineffective in SUPER and SMART mode.**
- Press ON/OFF, MODE ,TEMP ^,TEMP V, FAN SPEED , SLEEP , QUIET or ECONOMY button cancel ECONOMY mode.**



## IFEEL mode

The temperature sensor built in remote controller is activated. It can sense its surrounding temperature, and transmit the signal back the unit, the unit can adjust the temperature so as to provide maximum comfort.

### ◆ How to set IFEEL mode ?

Press the  button for about 5 seconds once.

**Result:** The transmit signal in the display will appear, the IFEEL function will be started.

**Note:**

*The default setting is IFEEL inactive.*



1st

### ◆ How to cancel IFEEL mode?

Press the  button for about 5 seconds once again.

**Result:** IFEEL function will be shunted off.



2nd

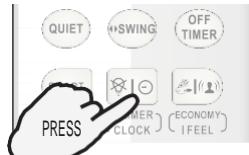
## DIMMER button

### ◆ How to set the DIMMER?

Press the DIMMER button to turn off the light and the display in the unit.

**Note:**

*When the light is off, receive signal will turn on the light again.*



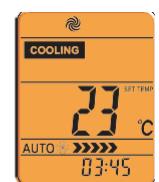
PRESS

## CLOCK button

### ◆ How to adjust the real time?

1. Press  button for about 5 seconds once.

**Result:** The time flashes on the LCD.



2. Press  and  buttons.

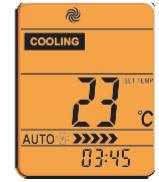
**Result:** Once to increase or decrease the time setting by 1 minute.  
One and a half seconds to increase or decrease the time setting by 10 minutes.  
For a longer time to increase or decrease the time by 1 hour.



PRESS

3. Press  button once again.

**Result:** The real time is set.



## SLEEP mode

**SLEEP** mode can be set in **COOLING**, **HEATING** or **DRYING** mode.

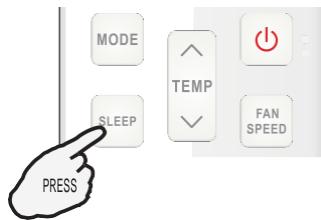
This function gives you a more comfortable environment for sleep.

- The appliance will stop operation automatically after operating for 8 hours.
- Fan speed is automatically set at low speed.

### ◆ How to set **SLEEP mode**?

Each time  button is pressed.

**Result:** SLEEP function will be started.



#### **SLEEP mode:**

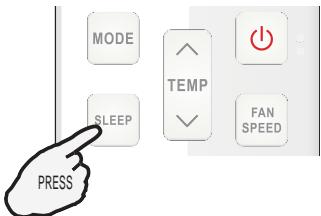
- Set temperature will rise by 2°C(2°F) at most if the appliance operates in cooling mode for 2 hours constantly, then keeps steady.
- Set temperature will decrease by 2 °C(2°F) at most if the appliance operates in heating mode for 2 hours constantly, then keeps steady.

*Note: Heating is NOT available for cooling only air conditioner.*

### ◆ How to cancel **SLEEP mode** ?

Press any button, except SLEEP button.

**Result:** The display return to the original mode.  
Escape from SLEEP mode.



## 8°C HEAT mode(optional)

### ◆ How to set 8°C HEAT ?

In HEATING mode, Press  and  buttons together for 2 seconds to start 8°C HEAT mode.

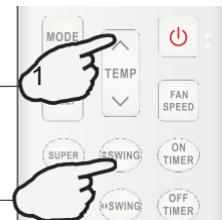
In 8°C HEAT mode, the fan speed is set at "AUTO" automatically. The icon  will appear on the LCD.

If pressing any button, other than ON TIMER, OFF TIMER, CLOCK and SWING, 8° C HEAT function will be turned off. And the icon  will disappear.

#### **Note:**

*In 8°C HEAT mode, the default temperature is set 8°C. 8°C HEAT mode can be set only when the air conditioner works in HEATING mode.*

Press together  
for 2 second







## NAVODILA ZA UPORABO DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

Zahvaljujemo se vam za nakup naše klimatske naprave. Prosimo vas, da pred uporabo natančno preberete ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

# Daljinski upravljalnik

## Daljinski upravljalnik

Daljinski upravljalnik prenaša signale v sistem.

### 1 MODE (NAČIN DELOVANJA)

Izbira načina delovanja.

### 3 SLEEP (SPANJE)

Nastavitev ali preklic funkcije spanje.

### 6 SUPER

Vkllop ali izklop hitrega hlajenja/ogrevanja.  
(Hitro hlajenje deluje z visoko hitrostjo ventilatorja pri samodejni nastaviti temperature 16 °C (61 °F). Hitro ogrevanje deluje s samodejno hitrostjo ventilatorja pri samodejni nastaviti temperature 30 °C (86 °F).

### 8 ON TIMER (VKLOP ČASOVNIKA)

Nastavitev ali preklic delovanja časovnika.

### 9 QUIET (TIHO)

Nastavitev ali preklic funkcije tiho.

### 11 OFF TIMER (IZKLOP ČASOVNIKA)

Nastavitev ali preklic delovanja časovnika.

### 12 SMART (PAMETNO) (ne velja za multi sisteme)

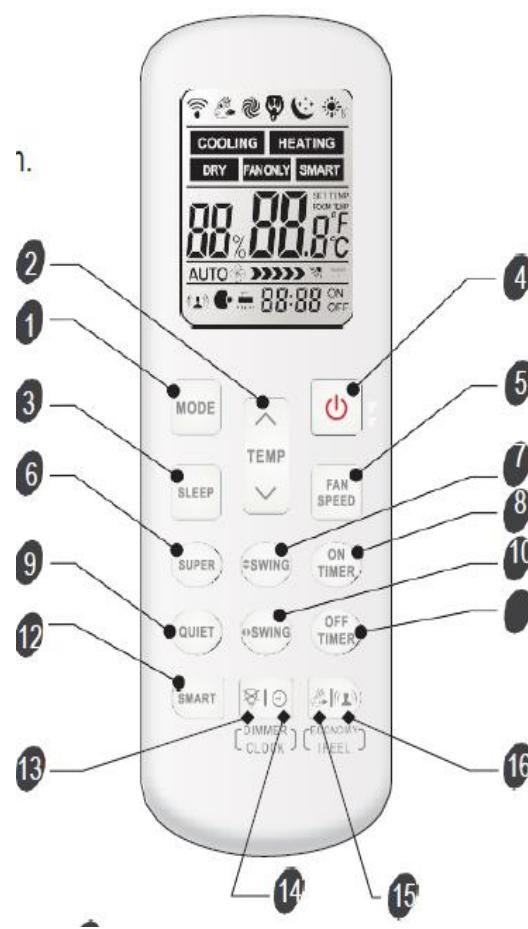
Za neposredni vnos mehke logike, ko je naprava vklopljena.

### 13 DIMMER (ZATEMNITEV)

Ob pritisku na to tipko se vsi prikazi na notranji enoti zaprejo. Za povrnitev prikaza pritisnite katero koli tipko.

### 14 CLOCK (URA)

Za nastavitev trenutnega časa.



### 2 TEMP

Prilagoditev sobne temperature in časovnika, tudi v realnem času.

### 4 POWER (VKLOP)

Naprava se aktivira, ko je pod napetostjo in se med delovanjem zaustavi, ko pritisnete to tipko.

### 5 FAN SPEED (HITROST VENTILATORJA)

Izbira hitrosti ventilatorja v zaporedju avto, zelo hitro, hitro, srednje, počasi, zelo počasi.

### 7 SWING (NIHANJE LOPUTE)

Za zaustavitev ali aktiviranje navpične prilagoditve nihanja lopute in nastavitev želene smeri pretoka zraka navzgor/navzdol.

### 10 SWING (NIHANJE LOPUTE)

Za zaustavitev ali aktiviranje vodoravne prilagoditve nihanja lopute in nastavitev želene smeri pretoka zraka levo/desno.

### 16 IFEEL (TEMPERATURNO TIPALO)

Za nastavitev funkcije TEMP.TIPALO. Pri načinu delovanja TEMP.TIPALO klimatska naprava deluje preko tipala temperature, ki je v daljinskem upravljalniku in ne v napravi.

Uporabo načina TEMP. TIPALO priporočamo v prostorih z dobrom sprejemom signala. Držite pritisnjeno to tipko več kot 5 sekund, da vklopite ali izklopite to funkcijo.

## Pomen simbolov na LCD:

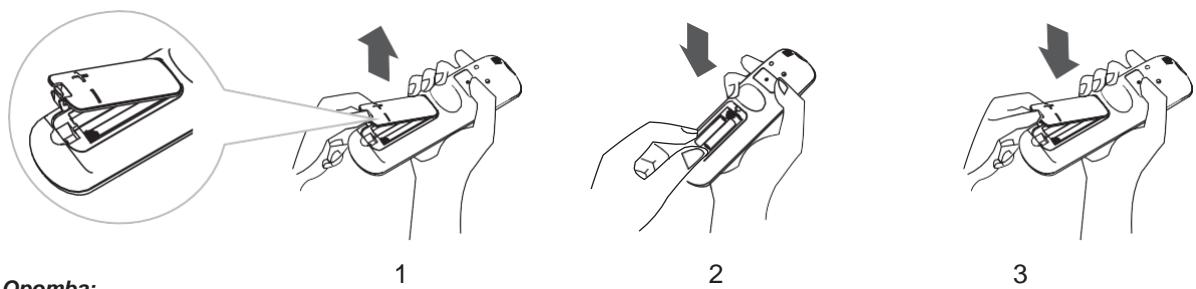
<b>COOLING</b>	Pokazatelj hlajenja	<b>DRY</b>	Pokazatelj razvlaževanja	<b>FAN ONLY</b>	Pokazatelj samo ventilator	<b>HEATING</b>	Pokazatelj ogrevanja	<b>SMART</b>	Pokazatelj pametno
Auto	Avto hitrost vent.	»»»	Ventilator zelo hitro	»»»	Ventilator hitro	»»»	Ventilator srednje	»»	Ventilator počasi
»»	Ventilator zelo počasi	»	Pokazatelj tiho	»	Pokazatelj varčno	»	Pokazatelj super	»	Pokazatelj spanje
(1)	Temperaturno tipalo	80°C	Prikaz temperature	00:00	ON Prikaz nast. časovnika	OFF	Prikaz trenutnega časa	8 °C	Pokazatelj ogrevanje

**Opomba:** Vsak način in pripadajoča funkcija je podrobnejše obravnavana na naslednjih straneh.

## Daljinski upravljalnik

### ◆ Vstavitev baterij

1. Odprite pokrov ležišča baterij v smeri puščice.
2. Vstavite novi bateriji, pri tem pazite na pravilno ujemanje znakov (+) in (-).
3. Zaprite pokrov - pritisnite ga na svoje mesto.



**Opomba:**

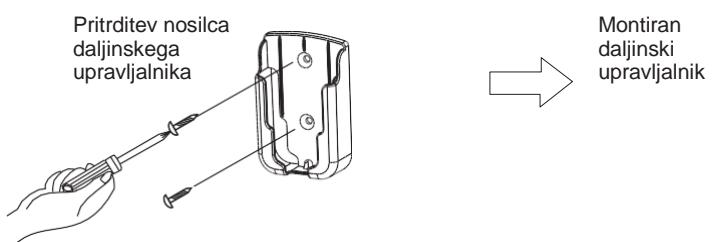
- Uporabite dve bateriji LR03 AAA (1.5 V). Ne uporabljajte polnilnih baterij. Ko prikaz postane zatemnjen, zamenjajte bateriji z novimi istega tipa.

### ◆ Shranjevanje in nasveti za uporabo daljinskega upravljalnika

Daljinski upravljalnik lahko shranjujete na držalu, montiranem na steno.

**Opomba:** Držalo daljinskega upravljalnika je del po naročilu.

**Opomba:** Oblika se lahko razlikuje od držala daljinskega upravljalnika, ki ste ga izbrali.



### ◆ Uporaba

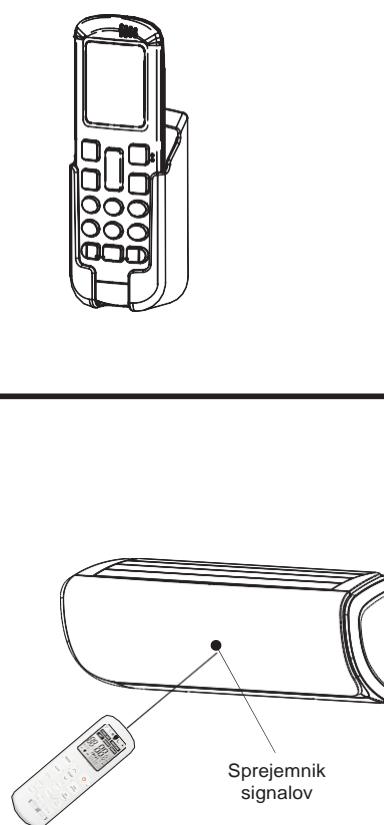
Da lahko upravljate klimatsko napravo, daljinski upravljalnik usmerite proti sprejemniku signalov. Daljinski upravljalnik upravlja klimatsko napravo na razdalji do 7 m, ko je usmerjen v sprejemnik signalov na notranji enoti.

#### ⚠ OPOZORILA

Za ustrezni prenos signalov med daljinskim upravljalnikom in notranjo enoto sprejemnik signalov ne sme biti v bližini:

- Neposredne sončne svetlobe ali drugih močnih luči ali toplot.
- Ploščatih TV zaslonov ali drugih električnih aparatov, ki reagirajo na daljinski upravljalnik.

Poleg tega klimatska naprava ne deluje, če zavesi, vrata ali drugi predmeti blokirajo signale iz daljinskega upravljalnika v notranjo enoto. Če prenos signalov ni ustrezni, premaknite te predmete ali se posvetujte z vašim prodajalcem.



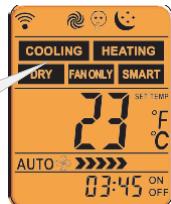
# Navodila za uporabo

## Načini delovanja

### ♦ Izberite način

Pritisnite na tipko 

**Rezultat:** Načini delovanja se spremnijo v zaporedju:



Ogrevanje NI na voljo pri klimatskih napravah, namenjenih samo hlajenju.

### ♦ Način VENTILATOR

Pritisnite na tipko 

**Rezultat:** Hitrost ventilatorja se spreminja v zaporedju:



Pri načinu "SAMO VENTILATOR" ni na voljo le funkcija "Auto".  
Pri načinu "RAZVLAŽEVANJE" je hitrost ventilatorja nastavljena na samodejno "AUTO", v tem primeru tipka "HITROST VENTILATORJA" ne deluje.  
Nekateri modeli, kot so komercialne klimatske naprave, imajo samo tretjo hitrost.



### ♦ Nastavitev temperature



Enkrat pritisnite to tipko.



Enkrat pritisnite to tipko.

**Rezultat:** Dvig nastavljene temperature za 1 °C ali 1 °F

Območje nastavljivih temperatur	
*OGREVANJE, HLAJENJE	16 °C ~30 °C (61°F~86°F)
RAZVLAŽEVANJE	± 7 °C
SAMO VENTILATOR	Nastavitev ni možna

**Rezultat:** Znižanje nastavljene temperature po 1 °C ali 1 °F.

\*Opomba: Istočasno pritisnite in 2 sekundi držite tipki  in , da se prikaz spremeni iz °C na °F.  
\*Opomba: Ogrevanje NI na voljo pri klimatskih napravah, namenjenih samo hlajenju.  
\*Opomba: Če vam še vedno ni udobno, lahko z daljinskim upravljalnikom pri "razvlaževanju" nastavite do 7 °C višjo ali nižjo temperaturo.

## ◆ Vklop

Pritisnite tipko 

**Rezultat:** Posveti kontrolna lučka DELOVANJA na notranji enoti.

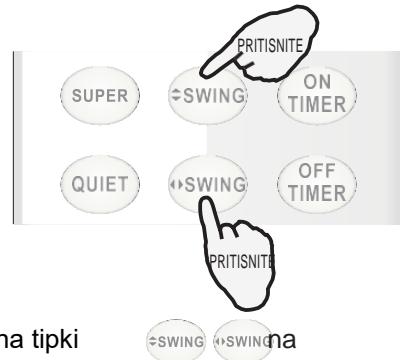
*Delovni načini NIHANJE, PAMETNO, TIHO, ČASOVNIK, EKO, TEMPERATURNO TIPALO, ZATEMNITEV, URA, SPANJE in OGREVANJE 8 °C so obravnavani na naslednjih straneh.*

- ☒ • Pri spremenjanju načinov delovanja se včasih enota ne odzove takoj. Počakajte 3 minute.
- Med ogrevanjem se zrak najprej ne odvaja. Po 2–5 minutah se bo zrak odvajal, dokler se temperatura notranjega toplotnega izmenjevalnika ne dvigne.
- Počakajte 3 minute pred ponovnim vklopom aparata.

## Nastavitev smeri pretoka zraka

Navpični zračni pretok (vodoravni zračni pretok) se po vklopu naprave samodejno nastavlja na določen kot v skladu z načinom delovanja.

Načini obratovanja	Smer pretoka zraka
HLAJENJE, RAZVLAŽEVANJE	vodoravno
*OGREVANJE, SAMO VENTILATOR	navzdol



Smer pretoka zraka lahko nastavite tudi glede na vaše potrebe s pritiskom na tipki daljinskem upravljalniku.

\*Ogrevanje je na voljo samo pri modelih s toplotno črpalko.

## ◆ Nastavitev navpičnega pretoka zraka (z daljinskim upravljalnikom)

Z daljinskim upravljalnikom lahko nastavite različne kote pretoka ali poseben kot, po vaši želji. Enkrat pritisnite tipko .

**Rezultat:** Loputa za navpično nastavitev se samodejno obrača navzgor in navzdol.

Ponovno pritisnite tipko .



**Rezultat:** Lopute se pomaknejo na primeren kot, kot želite.

## ◆ Nastavitev vodoravnega pretoka zraka (z daljinskim upravljalnikom)

Z daljinskim upravljalnikom lahko nastavite različne kote pretoka ali poseben kot, po vaši želji. Enkrat pritisnite tipko .

**Rezultat:** Loputa za vodoravno nastavitev se samodejno obrača levo in desno.



Ponovno pritisnite tipko 

**Rezultat:** Lopute se pomaknejo na primeren kot, kot želite.



**OPOMBA: V primeru, da naprava nima funkcije 4-smernega pretoka zraka, lahko sami nastavite vodoravni zračni pretok. (Velja samo za nekatere modele.)**

**A** *Navpičnih loput ne premikajte z roko, ker lahko to povzroči nepravilnosti v delovanju. Če se to zgodi, najprej izklopite napravo in prekinite dovod električne energije, potem ponovno priključite na električno napajanje.*

**B** *Priporočamo, da lopute za navpični pretok ne puščate dalj časa obrnjene navzdol med HLAJENJEM ali RAZVLAŽEVANJEM, da ne pride do kapljanja kondenzata.*

## PAMETNO DELOVANJE (ne velja za multi sistem)

### ♦ Nastavitev funkcije PAMETNO

Pritisnite tipko 

**Rezultat:** Neposreden vstop v način **PAMETNO** (mehka logika) je omogočen samo, ko je naprava vklopljena.

Temperatura in hitrost ventilatorja sta samodejno nastavljena glede na dejansko sobno temperaturo.



Pri deljenih modelih, kot so stenske klimatske naprave in nekatere na tleh stoječe klimatske naprave, je potrebno njihov način delovanja in nastavljeno temperaturo določiti na osnovi temperature zaprtega prostora.

### Način delovanja in temperatura določena glede na temp. zaprtega prostora

#### Modeli s topotno črpalko

Temp. zaprtega prostora	Načini obratovanja	Ciljna temperatura
21 °C (70 °F) ali manj	OGREVANJE	22 °C (72 °F)
21 °C-23 °C (70 °F-73 °F)	SAMO VENTILATOR	
23 °C-26 °C (73 °F-79 °F)	RAZVLAŽEVANJE	Sobna temperatura se zniža za 2 °C (2 °F) po 3-minutnem delovanju.
Nad 26 °C (79 °F)	HLAJENJE	26 °C (79 °F)

#### Modeli samo hlajenje

Temp. zaprtega prostora	Načini obratovanja	Ciljna temperatura
23 °C (73°F) ali manj	SAMO VENTILATOR	
23 °C-26 °C (73 °F-79 °F)	RAZVLAŽEVANJE	Sobna temperatura se zniža za 2 °C (2 °F) po 3-minutnem delovanju.
Nad 26 °C (79 °F)	HLAJENJE	26 °C (79 °F)

Pri komercialnih klimatskih napravah, kot so kasetni tipi, kanalske klimatske naprave, stropne in talne ter nekatere na tleh stoječe klimatske naprave, je potrebno način delovanja določiti na osnovi razlike med temperaturo zaprtega prostora in nastavljeno temperaturo.

### Delovanje določa razlika med temp. zaprtega prostora in nastavljeno temp.

#### Modeli s topotno črpalko

Temperatura zaprtega prostora	Načini obratovanja	Ciljna temperatura
T+3 °C (3 °F) ali manj	SAMO VENTILATOR	T
Nad T+3 °C (3 °F)	HLAJENJE	T

#### Modeli samo za hlajenje

Temperatura zaprtega prostora	Načini obratovanja	Ciljna temperatura
Pod T-3 °C (3 °F)	OGREVANJE	T
T-3°C ≤ T <sub>indoor</sub> ≤ T+3°C (3°F)	SAMO VENTILATOR	T
Nad +3 °C (3 °F)	HLAJENJE	T

- Tipka PAMETNO ne deluje v načinu SUPER.
- Tipka VARČNO ne deluje v načinu PAMETNO.
- Da izberete način PAMETNO, pritisnite tipko NAČIN.

**Opomba:** V načinu PAMETNO so temperatura, pretok zraka in smer samodejno voden. Vendar lahko pri modelih on/off izberete od -2 do 2 (pri nekaterih modelih lahko izberete od -7 do 7). Pri inverterju lahko izberete od -7 do 7, če vam je še vedno neudobno.

#### ◆ Za kaj se uporablja način PAMETNO DELOVANJE?

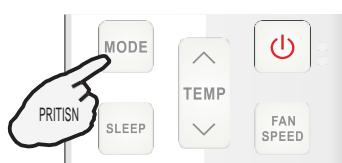
Vaše počutje	Tipka	Nastavite
Neudobje zaradi neustreznega volumna pretoka zraka.	FAN SPEED	Hitrost notranjega ventilatorja preklaplja med avto, zelo hitro, hitro, srednje, počasi in zelo počasi ob vsakem pritisku na tipko.
Neudobje zaradi neustrezne smeri pretoka.	↔SWING ↔SWING	Pritisnite enkrat, navpična loputa (vodoravna loputa) zaniha, da spremeni navpično smer pretoka zraka (vodoravno smer pretoka zraka). Ob ponovnem pritisku se nihanje zaustavi.

#### ◆ Preklic načina PAMETNO DELOVANJE

Pritisnite tipko



Rezultat: Način PAMETNO DELOVANJE je preklican.



## Način SUPER

Način delovanja **SUPER** se uporablja za vklop in izklop hitrega hlajenja ali ogrevanja in to le, ko je naprava vklopljena.

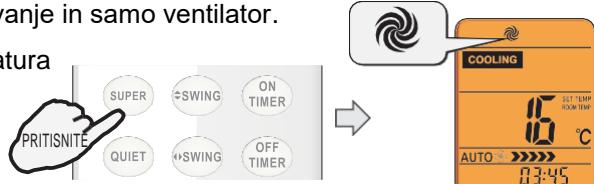
Način delovanja **SUPER** lahko nastavite, ko naprava deluje ali je pod napetostjo.

V načinu delovanja **SUPER** lahko nastavite temperaturo, smer pretoka zraka ali časovnik.

### ♦ Nastavitev funkcije SUPER

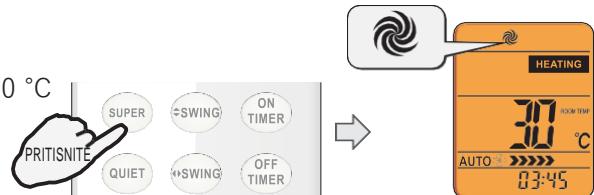
Pritisnite tipko **SUPER** samo v načinu hlajenje, razvlaževanje in samo ventilator.

**Rezultat:** Pri visoki hitrosti ventilatorja se temperatura samodejno nastavi na 16 °C (61 °F).



Pritisnite tipko **SUPER** v načinu ogrevanja.

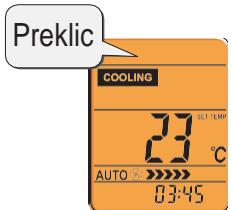
**Rezultat:** Pri samodejni hitrosti ventilatorja se temperatura samodejno nastavi na 30 °C (86 °F).



### ♦ Preklic funkcije SUPER

Pritisnite tipko SUPER, NAČIN, HITROST VENTILATORJA, ON/OFF ali SPANJE.

**Rezultat:** Prikaz se vrne v prvotni način.  
Izhod iz načina SUPER.



#### Opomba:

Tipka PAMETNO ne deluje v načinu SUPER.

Tipka VARČNO ne deluje v načinu SUPER.

Naprava nadaljuje z delovanjem na načinu SUPER 15 minut, če ga ne prekličete s katero koliko tipko, navedeno zgoraj.

## Način TIHO

V tem načinu je hrup klimatske naprave nizek zaradi nizke frekvence kompresorja in nizke hitrosti ventilatorja. Ta način je na voljo pri inverterskih modelih.

**Opomba:** Pritisnite tipko NAČIN, HITROST VENTILATORJA, PAMETNO DELOVANJE, SUPER, VARČNO ali ON/OFF za preklic načina TIHO.



## Način časovnik

Priporočamo, da nastavite časovnik s tipko **VKLOP ČASOVNIKA**, ko zjutraj odhajate z doma, da je ob vašem prihodu nazaj temperatura prijetna. Nastavite lahko tudi izklop časovnika, da uživate v dobrem spancu.

### ◆ Nastavitev VKLOP ČASOVNIKA

1. Pritisnite tipko 

**Rezultat:** Na LCD utripa "12:00 ON".



2. Pritisnite tipko  ali 

**Rezultat:** Enkrat za zvišanje ali znižanje nastavite ure po 1 minuto.

Eno in pol sekunde za zvišanje ali znižanje nastavite ure po 10 minut.

Dalj časa za zvišanje ali znižanje nastavite ure po 1 uro.

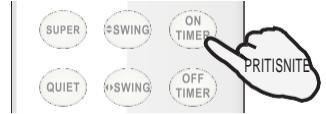


3. Ko se želeni čas prikaže na LCD, za potrditev pritisnite tipko VKLOP ČASOVNIKA.

**Rezultat:** Slišite zvočni signal.

"ON" preneha utripati.

Posveti kontrolna lučka ČASOVNIK na notranji enoti.  
(Ne velja za multi sistem.)



4. Ko je nastavljen časovnik prikazan 5 sekund, se na LCD prikaže ura daljinskega upravljalnika namesto nastavljenega časovnika.

### ◆ Preklic VKLOPA ČASOVNIKA

Pritisnite tipko 

**Rezultat:** Slišite zvočni signal in pokazatelj izgine, način vklopa časovnika je izbrisana.

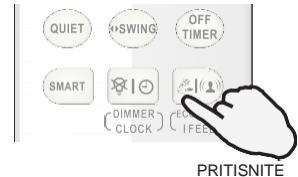


**Opomba:** Podobno nastavite IZKLOP ČASOVNIKA, da se klimatska naprava samodejno izklopi ob želenem času.

## Način VARČNO

Ta način delovanja varčuje z energijo zaradi delovanja pri nižjih tarifah.

- Tipka **VARČNO** ne deluje pri načinih **SUPER** in **PAMETNO**.
- Pritisnite tipko **ON/OFF**, **NAČIN**, **TEMP ▲**, **TEMP ▼**, **HITROST VENTILATORJA**, **SPANJE**, **TIHO** ali **VARČNO** za preklic načina **VARČNO**.



## Način TEMPERATURNO TIPALO

Aktivira se temperaturno tipalo, ki je v daljinskem upravljalniku. Le-to zaznava temperaturo okolja in prenaša signal nazaj v enoto in enota lahko nastavi temperaturo, da zagotavlja čim večje udobje.

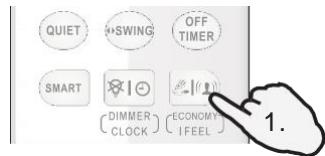
### ◆ Nastavitev funkcije TEMPERATURNO TIPALO

Enkrat pritisnite tipko  za približno 5 sekund.

Rezultat: Na prikazu se pojavi prenos signala, funkcija TEMPERATURNO TIPALO se aktivira.

*Opomba:*

*Prizveta nastavitev je neaktivna funkcija TEMPERATURNO TIPALO.*



### ◆ Preklic funkcije TEMPERATURNO TIPALO

Ponovno enkrat pritisnite tipko  za približno 5 sekund.

Rezultat: Funkcija TEMPERATURNO TIPALO je preklicana.



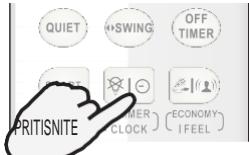
## Tipka ZATEMNITEV

### ◆ Nastavitev ZATEMNITVE

Pritisnite tipko ZATEMNITEV na zaslonu naprave.

*Opomba:*

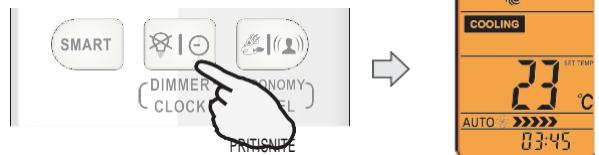
*Ko ni osvetlitve prejeti signal ponovno vklopi svetlobo.*



## Tipka URA

### ◆ Nastavitev dejanskega časa

1.  Enkrat pritisnite to tipko za približno 5 sekund.



Rezultat: Na LCD utripa čas.

2. Pritisnite tipki  in 

Rezultat: Enkrat za zvišanje ali znižanje nastavitev ure po 1 minuto. Eno in pol sekunde za zvišanje ali znižanje nastavitev ure po 10 minut. Dalj časa za zvišanje ali znižanje nastavitev ure po 1 uro.



3.  Še enkrat pritisnite to tipko.

Rezultat: Nastavljen je dejanski čas.



## Način SPANJE

Funkcijo **SPANJE** lahko nastavite v načinu delovanja **HLAJENJE, OGREVANJE** ali **RAZVLAŽEVANJE**.

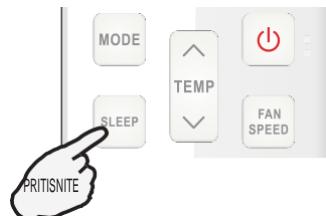
Ta funkcija vam omogoči udobnejše razmere za spanje.

- Klimatska naprava se samodejno zaustavi po 8 urah delovanja.
- Hitrost ventilatorja se samodejno nastavi na nizko hitrost.

### ♦ Nastavitev funkcije SPANJE

Vsakič, ko pritisnete tipko  **SLEEP**.

**Rezultat:** Funkcija SPANJE se aktivira.



#### Način SPANJE:

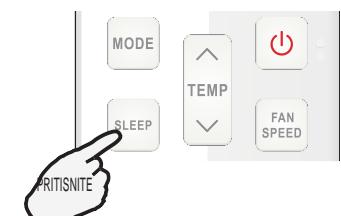
- Nastavljena temperatura se dvigne največ za 2 °C (2°F), če naprava deluje v načinu hlajenja neprekinjeno 2 uri, potem se ne spreminja.
- Nastavljena temperatura se zniža največ za 2 °C (2°F), če naprava deluje v načinu ogrevanja neprekinjeno 2 uri, potem se ne spreminja.

**Opomba:** Ogrevanje NI na voljo pri klimatskih napravah, namenjenih samo hlajenju.

### ♦ Preklic funkcije SPANJE

Pritisnite katero koli tipko razen tipke SPANJE.

**Rezultat:** Prikaz se vrne v prvotni način.  
Izhod iz načina SPANJE.



#### Način OGREVANJE 8°C (po naročilu)

### ♦ Nastavitev funkcije OGREVANJE 8 °C

V načinu OGREVANJA skupaj pritisnite tipki  in  za 2 sekundi, da aktivirate način delovanja OGREVANJE 8 °C.

V načinu OGREVANJE 8 °C se hitrost ventilatorja samodejno nastavi na "AUTO". Znak  se prikaže na LCD.

Če pritisnete katero koli tipko razen VKLOP ČASOVNIKA, IZKLOP ČASOVNIKA, URA in

NIHANJE, se funkcija OGREVANJE 8 ° C izklopi. In znak  izgine.

#### **Opomba:**

Pri načinu OGREVANJE 8 °C je privzeta temperatura nastavljena na 8 °C. Način OGREVANJE 8 °C lahko nastavite le, ko klimatska naprava deluje v načinu OGREVANJA.







## UPUTSTVO ZA UPOTREBU DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Zahvaljujemo na kupovini ovog klima uređaja. Molimo da pre postavljanja i upotrebe uređaja pažljivo pročitate ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, kao i da ga sačuvate za buduću upotrebu.

# ***Uputstvo za upotrebu daljinskog upravljača***

Daljinski upravljač	1
Uputstvo za upotrebu	
Režimi rada	3
Podešavanje smera protoka vazduha	4
Režim SMART	5
Režim SUPER	7
Režim TIHO	7
Režim TAJMER	8
Režim ŠTEDNO	8
Režim SENZOR TEMPERATURE	9
Režim ZATAMNJENJE	9
Način SAT	9
Režim SPAVANJE	10
Režim GREJANJE 8 °C	10

# Daljinski upravljač

## Daljinski upravljač

Daljinski upravljač prenosi, odnosno šalje signale v sistem.

### 1 MODE (REŽIM RADA)

Izbor načina rada.

### 3 SLEEP (SPAVALJE)

Podešavanje ili prekid funkcije spavalje.

### 6 SUPER

Uključenje ili isključenje brzog hlađenja/grejanja.  
(brzo hlađenje radi na visokoj brzini ventilatora sa automatski podešenom temperaturom na 16 °C (61 °F). Brzo grejanje radi na automatskoj brzini ventilatora sa automatski podešenom temperaturom 30 °C (86 °F)).

### 8 ON TIMER (UKLJUČENJE TAJMERA)

Podešavanje ili prekid rada tajmera.

### 9 QUIET (TIHO)

Podešavanje ili prekid funkcije tiho.

### 11 OFF TIMER (ISKLJUČENJE TAJMERA)

Podešavanje ili prekid rada tajmera.

### 12 SMART (PAMETNO) (ne važi za multi sisteme)

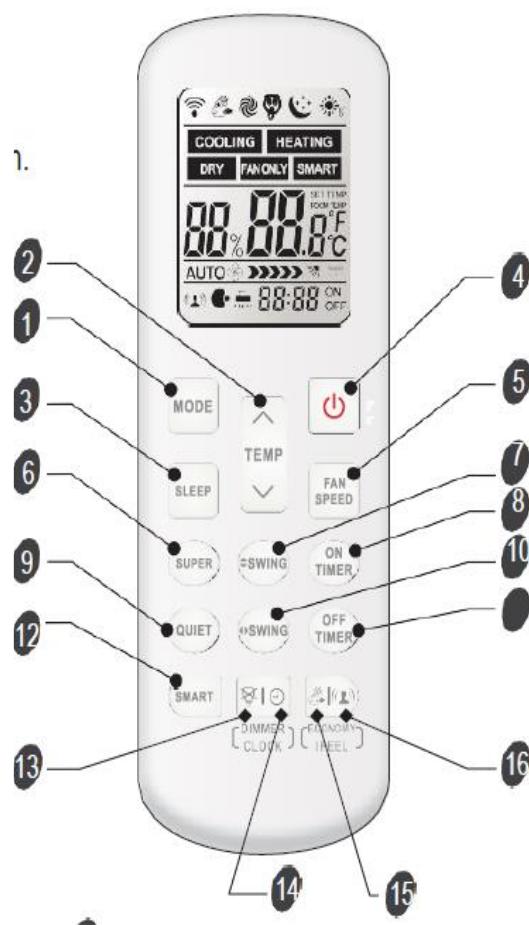
Za neposredno unošenje neizrazite logičke operacije kad je uređaj uključen.

### 13 DIMMER (ZATAMNJENJE)

Pritiskom na ovaj taster se svaki prikaz na unutrašnjoj jedinici zatvaraju. Za vraćanje prikaza pritisnite bilo koji taster.

### 14 CLOCK (SAT)

Za podešavanje trenutnog vremena.



15	ECONOMY (ŠTEDNO) Podešavanje ili prekid funkcije ŠTEDNO.
2 + 7	8 °C HEAT (GREJANJE 8 °C) (određeni modeli) Za uključenje i isključenje načina GREJANJE 8 °C.

## Značenje simbola na displeju:

### COOLING

indikator hlađenja

### DRY

indikator razvlaživanja

### FANONLY

indikator samo ventilator

### HEATING

indikator grejanja

### SMART

Indikator pametno

Auto »»» auto brzina vent.

»»» ventilator veoma brzo

»»» ventilator brzo

»»» ventilator srednje

»»» ventilator polako

»»» ventilator veoma polako

»»» indikator tiho

»»» indikator štedno

»»» indikator super

»»» indikator spavalje

(»») senzor temp.

88 °C prikaz temperature

88:88 ON prikaz podeš. tajmera

OFF prikaz trenutnog vrem.

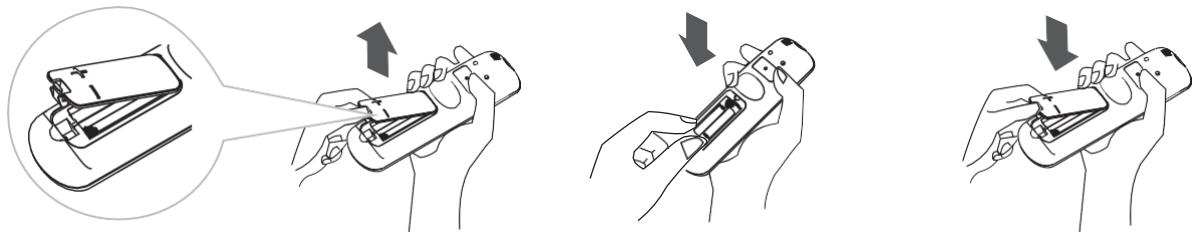
»»» indikator grejanje 8 °C

Napomena: svaki režim rada i prateća funkcija su detaljno opisani u nastavku teksta.

## Daljinski upravljač

### ◆ Stavljanje baterija

1. Otvorite poklopac otvora za baterije u smeru strelice.
2. Stavite nove baterije tako da se (+) i (-) baterije slažu.
3. Zatvorite poklopac - pritisnite ga na svoje mesto.



Napomena:

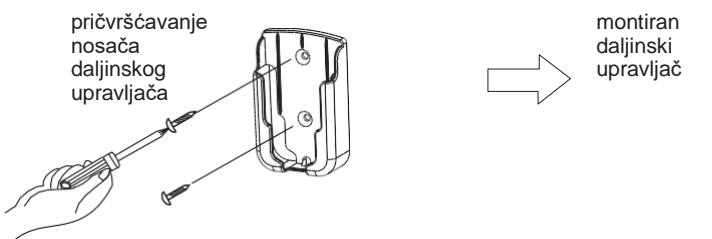
- Koristite dve baterije LR03 AAA( 1,5 V). Nemojte da koristite baterije koje se pune. Kad displej postane zatamnjen, zamenite stare baterije novim baterijama istog tipa.

### ◆ Čuvanje i saveti za upotrebu daljinskog upravljača

Daljinski upravljač možete držati na nosaču montiranom na zid.

*Napomena: držač daljinskog upravljača je opcionalna oprema.*

*Napomena: izgled može da se razlikuje od držača daljinskog upravljača koji ste izabrali.*



### ◆ Upotreba

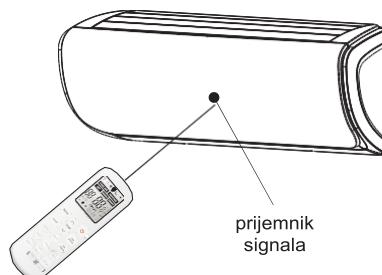
Za upravljanje klima uređajem, usmerite daljinski upravljač na signalni prijemnik. Daljinskim upravljačem upravljate klima uređaj na udaljenosti od 7 m dok je usmeren na signalni prijemnik unutrašnje jedinice.

#### △ MERE OPREZA

Da bi prenos signala između daljinskog upravljača i unutrašnje jedinice bio pravilan, držite prijemnik signala ne sme da bude u blizini:

- neposredne sunčeve svetlosti ili druge jake svetlosti ili toplove
- TV-ekrana ili drugih električnih uređaja koji reaguju na daljinski upravljač

Osim toga, klima uređaj neće raditi ako zavese, vrata ili drugi materijali blokiraju signale daljinskog upravljača prema unutrašnjoj jedinici. Ako se signal ne može pravilno preneti, udaljite te materijale ili zatražite savet od lokalnog prodavca.



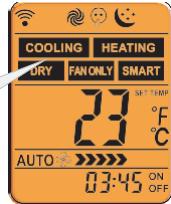
# Upustvo za upotrebu

## Režimi rada

### ♦ Izbor režima rada

Pritisnite na taster 

**Rezultat:** režimi rada se menjaju sledećim redosledom:

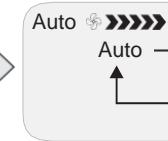


**Režim rada grejanje NIJE na raspolaganju kod klima uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.**

### ♦ Režim rada VENTILATOR

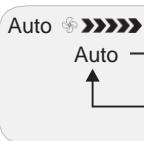
Pritisnite na taster 

**Rezultat:** brzina ventilatora se menja sledećim redosledom:



**U režimu "SAMO VENTILATOR" nije na raspolaganju samo funkcija "Auto". U režimu "RAZVLAŽIVANJE" je brzina ventilatora podešena na automatski "AUTO" i u tom slučaju taster "BRZINA VENTILATORA" ne radi.**

**Neki modeli, kao što su komercijalni klima uređaji, imaju samo treću brzinu.**



### ♦ Podešavanje temperature



jedan pritisak na taster



jedan pritisak na taster

**Rezultat:** povećavanje podešene temp. za 1 °C ili 1 °F

Interval podešavanja temperature	
*GREJANJE, HLAĐENJE	16 °C ~30 °C (61°F~86°F)
RAZVLAŽIVANJE	± 7 °C
SAMO VENTILATOR	podešavanje nije moćue

**Rezultat:** smanjivanje podeš. temp. po 1 °C ili 1 °F.

\*Napomena: istovremeno pritisnite na 2 sekunde tastere  da se prikaz promeni sa °C na °F.

\*Napomena: grejanje NIJE na raspolaganju kod klim uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.

\*Napomena: avko vam i dalje nije udobno, daljinskim upravljačem kod "razvlaživanja" možete da podešite do 7 °C višu ili nižu temperaturu.

## ◆ Uključivanje

Pritisnite taster 

**Rezultat:** zasvetli indikator RADA na unutrašnjoj jedinici

**Režimi rada LJULJANJE, PAMETNO, TIHO, TAJMER, EKO, SENZOR TEMPERATURE, ZATAMNJENJE, SAT, SPAVANJE i GREJANJE**

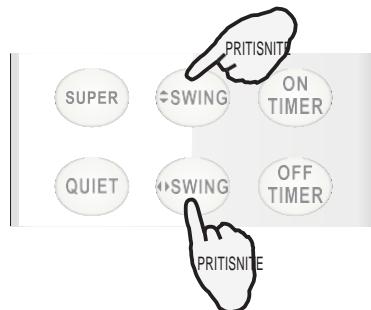
**8 °C su opisani u nastavku teksta.**

- ☒ **Uredaj ponekad ne reaguje smesta ako se menjaju režimi tokom rada. Sačekajte 3 minute.**
- **Tokom režima grejanja, na početku se ispušta vazduh. Nakon 2—5 minuta, vazduh se ispušta dok se ne poveća temperatura unutrašnjeg izmenjivača toploće.**
- **Sačekajte 3 minute pre nego što ponovo pokrenete uređaj.**

## Podešavanje smera protoka vazduha

Vertikalni protok (horizontalni protok) se automatski podešava pod odgovarajućim uglom u skladu sa režimom rada nakon uključenje uređaja.

Režim rada	Smer protoka vazduha
HLAĐENJE, RAZVLAŽIVANJE	horizontalno
*GREJANJE, SAMO VENTILATOR	nadole



Smer protoka vazduha možete podešiti i s obzirom na vaše potrebe pritiskom na tastere na daljinskom upravljaču.

\*Režim grejanja je na raspolaganju za modele sa topotnom pumpom.

## Podešavanje vertikalnog protoka vazduha (daljinskim upravljačem)

Daljinskim upravljačem možete da podešavate različite uglove protoka ili poseban ugao, po vašoj želji. Pritisnite jednom taster

**Rezultat:** krilce za vertikalno podešavanje se automatski okreće nazgore i nadole.

Ponovo pritisnite taster



**Rezultat:** krilca se pomeraju na traženi ugao

## Podešavanje horizontalnog protoka vazduha (daljinskim upravljačem)

Daljinskim upravljačem možete da podešavate različite uglove protoka ili poseban ugao, po vašoj želji. Pritisnite jednom taster

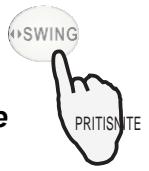
**Rezultat:** krilce za horizontalno podešavanje se automatski okreće levo i desno.



Ponovo pritisnite taster 

**Rezultat:** krilca se pomeraju na traženi ugao

**NAPOMENA: ako uređaj nema funkciju 4-smernog protoka vazduha, možete sami da podešite horizontalni protok vazduha. (samo određeni modeli)**



**A** *Nemojte ručno da okrećete vertikalna krilca jer može da nastane kvar. Ako se to desi, prvo isključite uređaj i isključite napajanje, a zatim ponovo priključite napajanje.*

**B** *Bolje je da se vertikalno podešena krilca ne pomeraju nadole u načinu HLAĐENE ili RAZVLAŽIVANJE da bi se spričilo kapanje vode kondenzata.*

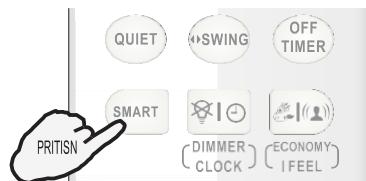
## Režim SMART (ne važi za multi sistem)

### ◆ Podešavanje funkcije SMART

Pritisnite taster 

**Rezultat:** Neposredni prelazak u režim **SMART** (neizrazita logička operacija) je omogućen samo kad je uređaj uključen.

Temperatura i brzina ventilatora su automatski podešeni s obzirom na stvarnu sobnu temperaturu.



Za modele tipa split, kao što su zidni klima uređaji i neki podni klima uređaji, potrebno je odrediti režim rada i podešiti temperaturu u odnosu na sobnu temperaturu.

### Režim rada i temperature se određuju u odnosu na sobnu temperaturu

#### Modeli sa toplotnom pumpom

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temperatura
21 °C (70 °F) ili manje	GREJANJE	22 °C (72 °F)
21 °C-23 °C (70 °F-73 °F)	SAMO VENTILATOR	
23 °C-26 °C (73 °F-79 °F)	RAZVLAŽIVANJE	Sobna temperatura se smanjuje za 2 °C (2 °F) nakon 3-minutnog rada.
više od 26 °C (79 °F)	HLAĐENJE	26 °C (79 °F)

#### Modeli samo hlađenje

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temperatura
23 °C (73°F) ili manje	SAMO VENTILATOR	
23 °C-26 °C (73 °F-79 °F)	RAZVLAŽIVANJE	Sobna temperatura se smanjuje za 2 °C (2 °F) nakon 3-minutnog rada.
više od 26 °C (79 °F)	HLAĐENJE	26 °C (79 °F)

Za komercijalne klima uređaje, kao što su klima uređaji kasetni tipa, kanalni klima uređaji, plafonski i podni klima uređaji te neki samostojeoći klima uređaji, potrebno je odrediti režim rada u odnosu na razliku između sobne i podešene temperature.

**Režim rada se određuje u odnosu na razliku između sobne i podešene temp.**

#### **Modeli sa toploptom pumpom**

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temp.
T+3 °C (3 °F) ili manje	SAMO VENTILATOR	T
više od T+3 °C (3 °F)	HLAĐENJE	T

#### **Modeli samo za hlađenje**

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temp.
niže od T-3 °C (3 °F)	GREJANJE	T
T-3°C ≤ T <sub>indoor</sub> ≤ T+3°C (3°F)	SAMO VENTILATOR	T
više od +3 °C (3 °F)	HLAĐENJE	T

- Taster PAMETNO ne radi u režimu SUPER.
- Taster ŠTEDNO ne radi u režimu SMART.
- Da biste izabrali režim SMART, pritisnite taster REŽIM.

**Napomena:** temperatura, protok i smer kontrolišu se automatski u režimu rada SMART. Pa ipak za uključenje/isključenje možete da birate od -2 do 2 (kod određenih modela od -7 do 7), a za inverter možete da birate od -7 do 7 ako se i dalje ne osećate neudobno.

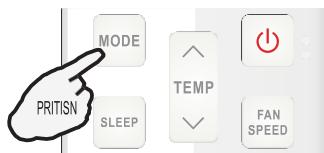
#### **◆ Za šta se koristi režim rada SMART?**

vaša udobnost	taster	postupak podešavanja
Neprijatno zbog neodgovarajućeg protoka vazduha.	FAN SPEED	Brzina sobnog ventilatora može da se menja sa auto, visoko, srednje, polako ili veoma polako svakim pritiskom na taster.
Neprijatno zbog neodgovarajućeg protoka vazduha..	↔SWING ↔SWING	Pritisnite jednom da vertikalno podešena krilca zamene smer vertikalnog protoka. Pritisnite ponovo da se zaustave.

#### **◆ Prekid režima SMART**

Pritisnite taster MODE

**Rezultat:** režim SMART se prekida



## Režim SUPER

Režim rada **SUPER** se koristi za uključenje i isključenje brzog hlađenja ili grejanja, i to samo kad je uređaj uključen.

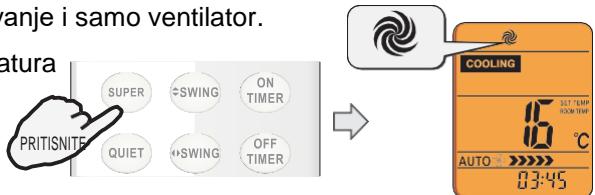
Režim rada **SUPER** možete da podesite kad uređaj radi, odnosno kad je pod naponom.

U režimu rada **SUPER** možete da podesite temperaturu, smer protoka vazduha ili tajmer.

### ◆ Podešavanje funkcije **SUPER**

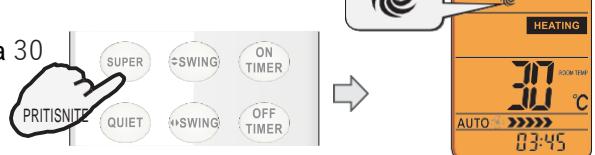
Pritisnite taster **SUPER** samo u načinu hlađenje, razvlaživanje i samo ventilator.

**Rezultat:** kod visoke brzine ventilatora se temperatura automatski podešava na 16 °C (61 °F).



Pritisnite taster **SUPER** u režimu grejanja.

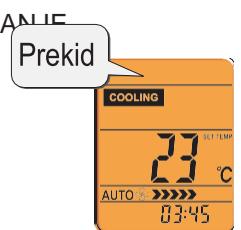
**Rezultat:** kod automatske brzine ventilatora se temperatura automatski podešava na 30 °C (86 °F).



### ◆ Prekid funkcije **SUPER**

Pritisnite taster **SUPER**, **REŽIM RADA**, **BRZINA VENTILATORA**, **ON/OFF** ili **SPAVALNIE**.

**Rezultat:** displej se vraća u prvobitno stanje  
Izlaz iz režima **SUPER**.



**Napomena:**

Taster **SMART** ne radi u režimu **SUPER**.

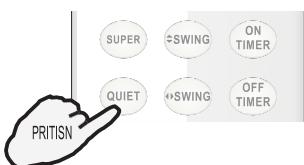
Taster **ŠTEDNO** ne radi u režimu **SUPER**.

Uređaj nastavlja sa radom u režimu **SUPER** 15 minuta ako ga ne prekinete bilo kojim, gore navedenim, tasterom.

## Režim TIHO

U ovom režimu je buka klima uređaja niska zbog niske frekvencije kompresora i niske brzine ventilatora. Ovaj režim je na raspolaganju kod inverterskih modela.

**Napomena:** pritisnite taster **REŽIM RADA**, **BRZINA VENTILATORA**, **SMART**, **SUPER**, **ŠTEDNO** ili **ON/OFF** za prekid režima rada **TIHO**.



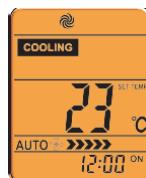
## Režim tajmera

Preporučujemo da podesite sat tasterom **UKLJUČENJE SATA** kad ujutru odlazite od kuće, da je prilikom vašeg povratka temperatura prijatna. Takođe možete da podesite isključenje sata, da uživate u dobrom snu.

### ◆ Podešavanje UKLJUČENJE SATA

1. Pritisnite taster .

**Rezultat:** na displeju treperi "12:00 ON".



2. Pritisnite taster  ili 

**Rezultat:** jednom za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 1 minutu. Pritiskom na dve sekunde za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 10 minuta. Pritiskom na duže vremena za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 1 sat.



3. Kad se traženo vreme prikaže na displeju, pritisnite taster **UKLJUČENJE TAJMERA** da biste potvrdili.

**Rezultat:** emituje se zvučni signal.

"ON" prestaje da trepće.

Zasvetli indikator TAJMER na unutrašnjoj jedinici. (ne važi za multi sistem.)



4. Nakon prikaza podešenog tajmera u trajanju od 5 sekundi, na displeju se prikazuje sat daljinskog upravljača umesto podešenog tajmera.

### ◆ Prekid UKLJUČENJA TAJMERA

Pritisnite taster .

**Rezultat:** emituje se zvučni signal i indikator nestaje, a režim uključenja tajmera je izbrisani.

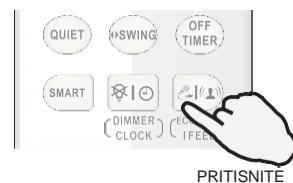


**Napomena:** slično podešite ISKLJUČENJE TAJMERA da se klima uređaj automatski isključi u zadano vreme.

## Režim STEDNO

Ovaj režim rada štedi energiju zahvaljujući radu na nižim tarifama.

- Taster ŠTEDNO ne radi u režimima SUPER i SMART. Pritisnite taster ON/OFF, REŽIM RADA, TEMP ▲, TEMP ▼, BRZINA VENTILATORA, SPAVANJE, TIHO ili ŠTEDNO za prekid režima ŠTEDNO.**



## Režim SENZOR TEMPERATURE

Aktivira se senzor temperature koji je u daljinskom upravljaču. Senzor detektuje temperaturu okoline i prenosi signal nazad u jedinicu, a jedinica može da podesi temperaturu da bi se obezbedila što veća udobnost.

### ◆ Podešavanje funkcije SENZOR TEMPERATURE

Pritisnite jednom taster  na približno 5 sekundi.

Rezultat: na displeju se pojavljuje prenos signala i funkcija SENZOR TEMPERATURE se aktivira.

Napomena:



Zadano podešavanje jeste neaktivna funkcija SENZOR TEMPERATURE.

### ◆ Prekid funkcije SENZOR TEMPERATURE

Ponovo jednom pritisnite taster  na približno 5 sekundi.

Rezultat: funkcija SENZOR TEMPERATURE je prekinuta.



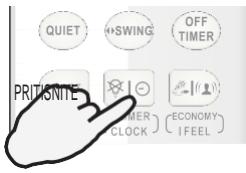
## Taster ZATAMNJENJE

### ◆ Podešavanje ZATAMNJENJA

Pritisnite taster ZATAMNJENJE na displeju uređaja.

Napomena:

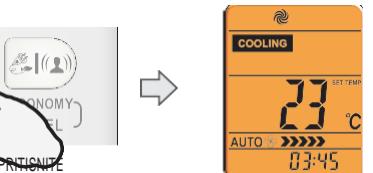
Kad nema osvetlenja, primjeni signal ponovo uključuje svetlost.



## Taster SAT

### ◆ Podešavanje stvarnog vremena

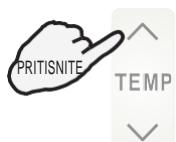
1.  pritisnite taster i držite približno 5 sekundi



Rezultat: na displeju trepće vreme

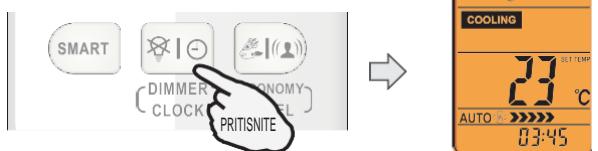
Pritisnite tastere  i 

Rezultat: jednom za povećavanje ili smanjivanje postavke sat za 1 minutu. Pritiskom na dve sekunde za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 10 minuta. Pritiskom na duže vremena za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 1 sat.



2.  još jednom pritisnite taster

Rezultat: podešeno je stvarno vreme



## Način SPAVANJE

Funkciju **SPAVANJE** možete da podesite u režimu rada **HLAĐENJE**, **GREJANJE** ili **RAZVLAŽIVANJE**.

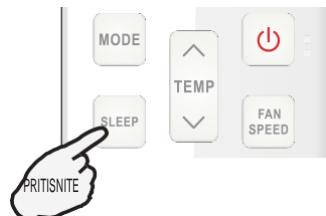
Ova funkcija omogućava udobnije uslove za spavanje.

- Klima uređaj se automatski zaustavlja nakon 8 sati rada.
- Brzina ventilatora se automatski podešava na nisku brzinu.

### ◆ Podešavanje funkcije SPAVANJE

Svaki put kad pritisnete taster  **SLEEP**.

**Rezultat:** aktivira se funkcija SPAVANJE



#### Režim SPAVANJE:

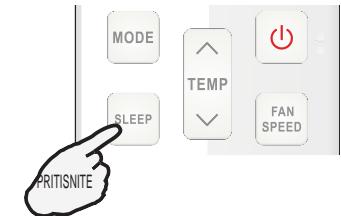
- Podešena temperatura se povećava najviše za  $2^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ) ako uređaj radi u režimu hlađenja neprekidno 2 sata, a zatim se ne menja.
- Podešena temperatura se smanjuje najviše za  $2^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ) ako uređaj radi u režimu grejanja neprekidno 2 sata, a zatim se menja.

*Napomena: režim grejanje NIJE na raspolaganju kod klima uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.*

### ◆ Prekid funkcije SPAVANJE

Pritisnite bilo koji taster osim tastera SPAVANJE.

**Rezultat:** displej se vraća u prvobitni način.  
Izlaz iz načina SPAVANJE.



#### Režim GREJANJE $8^{\circ}\text{C}$ (opcionalno)

### ◆ Podešavanje funkcije GREJANJE $8^{\circ}\text{C}$

U režimu GREJANJE zajedno pritisnite tastere  **WIND** i  **TEMP** na 2 sekunde da aktivirate režim rada GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$ .

U režimu GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  se brzina ventilatora automatski podešava na "AUTO". Znak  se prikazuje na displeju.

Ako pritisnete bilo koji taster osim UKLJUČENJE TAJMERA, ISKLJUČENJE TAJMERA, SAT-i LJULJANJE, funkcija GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  se isključuje i znak   $8^{\circ}$  nestaje.

#### *Napomena:*

*Kod režima GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  je zadana temperatura podešena na  $8^{\circ}\text{C}$ . Režim GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  možete da podešite samo kad klima uređaj radi u režimu GREJANJA.*







## UPUTSTVO ZA UPOTREBU DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Zahvaljujemo na kupovini ovog klima uređaja. Molimo da pre postavljanja i upotrebe uređaja pažljivo pročitate ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, kao i da ga sačuvate za buduću upotrebu.

# ***Uputstvo za upotrebu daljinskog upravljača***

Daljinski upravljač	1
Uputstvo za upotrebu	
Režimi rada	3
Podešavanje smera protoka vazduha	4
Režim SMART	5
Režim SUPER	7
Režim TIHO	7
Režim TAJMER	8
Režim ŠTEDNO	8
Režim SENZOR TEMPERATURE	9
Režim ZATAMNJENJE	9
Način SAT	9
Režim SPAVANJE	10
Režim GREJANJE 8 °C	10

# Daljinski upravljač

## Daljinski upravljač

Daljinski upravljač prenosi, odnosno šalje signale v sistem.

### 1 MODE (REŽIM RADA)

Izbor načina rada.

### 3 SLEEP (SPAVALJE)

Podešavanje ili prekid funkcije spavalje.

### 6 SUPER

Uključenje ili isključenje brzog hlađenja/grejanja.  
(brzo hlađenje radi na visokoj brzini ventilatora sa automatski podešenom temperaturom na 16 °C (61 °F). Brzo grejanje radi na automatskoj brzini ventilatora sa automatski podešenom temperaturom 30 °C (86 °F)).

### 8 ON TIMER (UKLJUČENJE TAJMERA)

Podešavanje ili prekid rada tajmera.

### 9 QUIET (TIHO)

Podešavanje ili prekid funkcije tiho.

### 11 OFF TIMER (ISKLJUČENJE TAJMERA)

Podešavanje ili prekid rada tajmera.

### 12 SMART (PAMETNO) (ne važi za multi sisteme)

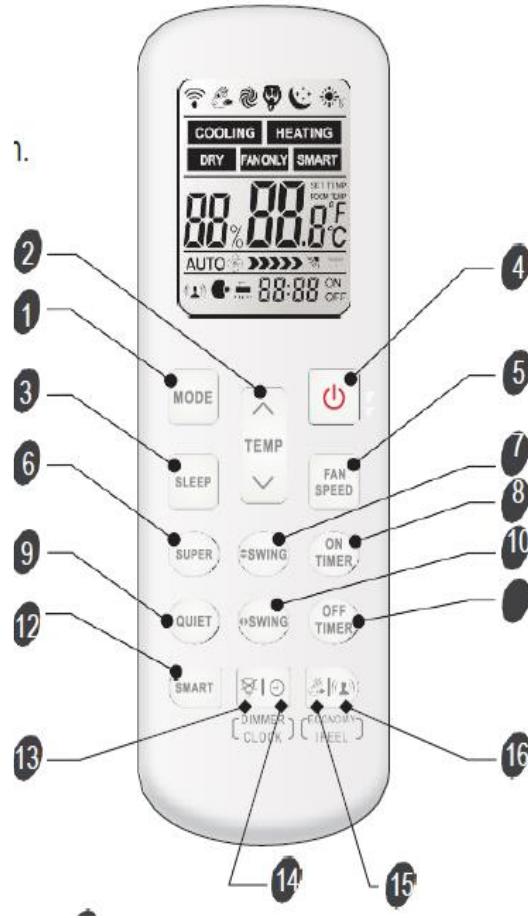
Za neposredno unošenje neizrazite logičke operacije kad je uređaj uključen.

### 13 DIMMER (ZATAMNJENJE)

Pritiskom na ovaj taster se svaki prikaz na unutrašnjoj jedinici zatvaraju. Za vraćanje prikaza pritisnite bilo koji taster.

### 14 CLOCK (SAT)

Za podešavanje trenutnog vremena.



15	ECONOMY (ŠTEDNO) Podešavanje ili prekid funkcije ŠTEDNO.
2 + 7	8 °C HEAT (GREJANJE 8 °C) (određeni modeli) Za uključenje i isključenje načina GREJANJE 8 °C.

## Značenje simbola na displeju:

### COOLING

indikator hlađenja

### DRY

indikator razvlaživanja

### FANONLY

indikator samo ventilator

### HEATING

indikator grejanja

### SMART

Indikator pametno

Auto auto brzina vent.

ventilator veoma brzo

ventilator brzo

ventilator srednje

ventilator polako

ventilator veoma polako

indikator tiho

indikator štedno

indikator super

indikator spavalje

senzor temp.

prikaz temperature

ON prikaz podeš. tajmera

OFF prikaz trenutnog vrem.

indikator grejanje 8 °C

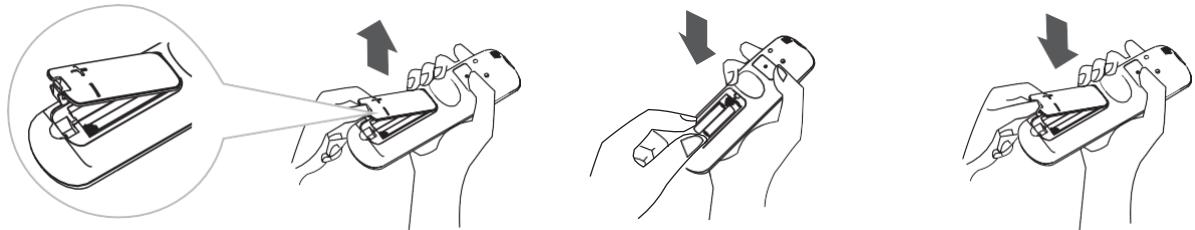
°C

Napomena: svaki režim rada i prateća funkcija su detaljno opisani u nastavku teksta.

## Daljinski upravljač

### ◆ Stavljanje baterija

1. Otvorite poklopac otvora za baterije u smeru strelice.
2. Stavite nove baterije tako da se (+) i (-) baterije slažu.
3. Zatvorite poklopac - pritisnite ga na svoje mesto.



Napomena:

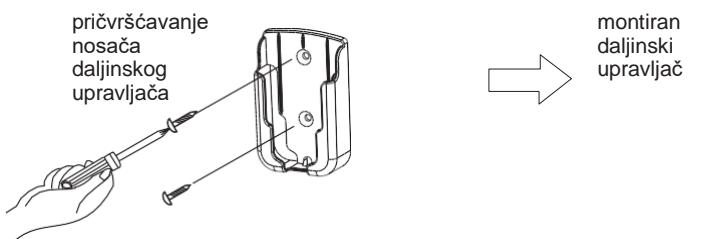
- Koristite dve baterije LR03 AAA( 1,5 V). Nemojte da koristite baterije koje se pune. Kad displej postane zatamnjen, zamenite stare baterije novim baterijama istog tipa.

### ◆ Čuvanje i saveti za upotrebu daljinskog upravljača

Daljinski upravljač možete držati na nosaču montiranom na zid.

*Napomena: držač daljinskog upravljača je opcionalna oprema.*

*Napomena: izgled može da se razlikuje od držača daljinskog upravljača koji ste izabrali.*



### ◆ Upotreba

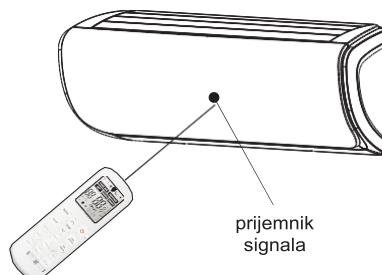
Za upravljanje klima uređajem, usmerite daljinski upravljač na signalni prijemnik. Daljinskim upravljačem upravljate klima uređaj na udaljenosti od 7 m dok je usmeren na signalni prijemnik unutrašnje jedinice.

#### △ MERE OPREZA

Da bi prenos signala između daljinskog upravljača i unutrašnje jedinice bio pravilan, držite prijemnik signala ne sme da bude u blizini:

- neposredne sunčeve svetlosti ili druge jake svetlosti ili toplove
- TV-ekrana ili drugih električnih uređaja koji reaguju na daljinski upravljač

Osim toga, klima uređaj neće raditi ako zavesa, vrata ili drugi materijali blokiraju signale daljinskog upravljača prema unutrašnjoj jedinici. Ako se signal ne može pravilno preneti, udaljite te materijale ili zatražite savet od lokalnog prodavca.



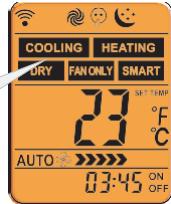
# Upustvo za upotrebu

## Režimi rada

### ♦ Izbor režima rada

Pritisnite na taster 

**Rezultat:** režimi rada se menjaju sledećim redosledom:

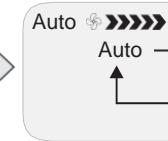


Režim rada grejanje NIJE na raspolaganju kod klima uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.

### ♦ Režim rada VENTILATOR

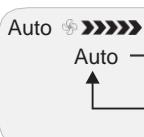
Pritisnite na taster 

**Rezultat:** brzina ventilatora se menja sledećim redosledom:



U režimu "SAMO VENTILATOR" nije na raspolaganju samo funkcija "Auto". U režimu "RAZVLAŽIVANJE" je brzina ventilatora podešena na automatski "AUTO" i u tom slučaju taster "BRZINA VENTILATORA" ne radi.

Neki modeli, kao što su komercijalni klima uređaji, imaju samo treću brzinu.



### ♦ Podešavanje temperature



jedan pritisak na taster

**Rezultat:** povećavanje podešene temp. za 1 °C ili 1 °F



jedan pritisak na taster

**Rezultat:** smanjivanje podeš. temp. po 1 °C ili 1 °F.

Interval podešavanja temperature	
*GREJANJE, HLAĐENJE	16 °C ~30 °C (61°F~86°F)
RAZVLAŽIVANJE	± 7 °C
SAMO VENTILATOR	podešavanje nije moćue

\*Napomena: istovremeno pritisnite na 2 sekunde tastere  da se prikaz promeni sa °C na °F.

\*Napomena: grejanje NIJE na raspolaganju kod klim uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.

\*Napomena: avko vam i dalje nije udobno, daljinskim upravljačem kod "razvlaživanja" možete da podešite do 7 °C višu ili nižu temperaturu.

## ◆ Uključivanje

Pritisnite taster 

**Rezultat:** zasvetli indikator RADA na unutrašnjoj jedinici

**Režimi rada LJULJANJE, PAMETNO, TIHO, TAJMER, EKO, SENZOR TEMPERATURE, ZATAMNJENJE, SAT, SPAVANJE i GREJANJE**

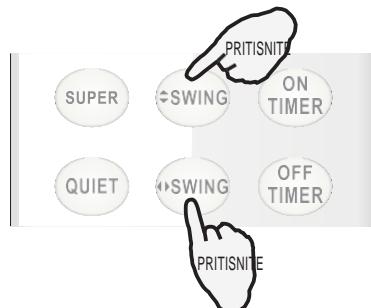
**8 °C su opisani u nastavku teksta.**

- ✓ **Uredaj ponekad ne reaguje smesta ako se menjaju režimi tokom rada. Sačekajte 3 minute.**
- **Tokom režima grejanja, na početku se ispušta vazduh. Nakon 2—5 minuta, vazduh se ispušta dok se ne poveća temperatura unutrašnjeg izmenjivača toploće.**
- **Sačekajte 3 minute pre nego što ponovo pokrenete uređaj.**

## Podešavanje smera protoka vazduha

Vertikalni protok (horizontalni protok) se automatski podešava pod odgovarajućim uglom u skladu sa režimom rada nakon uključenje uređaja.

Režim rada	Smer protoka vazduha
HLAĐENJE, RAZVLAŽIVANJE	horizontalno
*GREJANJE, SAMO VENTILATOR	nadole



Smer protoka vazduha možete podešiti i s obzirom na vaše potrebe pritiskom na tastere   na daljinskom upravljaču.

\*Režim grejanja je na raspolaganju za modele sa topotnom pumpom.

## Podešavanje vertikalnog protoka vazduha (daljinskim upravljačem)

Daljinskim upravljačem možete da podešavate različite uglove protoka ili poseban ugao, po vašoj želji. Pritisnite jednom taster .

**Rezultat:** krilce za vertikalno podešavanje se automatski okreće nazgore i nadole.

Ponovo pritisnite taster .



**Rezultat:** krilca se pomeraju na traženi ugao

## Podešavanje horizontalnog protoka vazduha (daljinskim upravljačem)

Daljinskim upravljačem možete da podešavate različite uglove protoka ili poseban ugao, po vašoj želji. Pritisnite jednom taster .

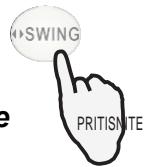
**Rezultat:** krilce za horizontalno podešavanje se automatski okreće levo i desno.



Ponovo pritisnite taster 

**Rezultat:** krilca se pomeraju na traženi ugao

**NAPOMENA: ako uređaj nema funkciju 4-smernog protoka vazduha, možete sami da podešite horizontalni protok vazduha. (samo određeni modeli)**



**A** *Nemojte ručno da okrećete vertikalna krilca jer može da nastane kvar. Ako se to desi, prvo isključite uređaj i isključite napajanje, a zatim ponovo priključite napajanje.*

**B** *Bolje je da se vertikalno podešena krilca ne pomeraju nadole u načinu HLAĐENE ili RAZVLAŽIVANJE da bi se spričilo kapanje vode kondenzata.*

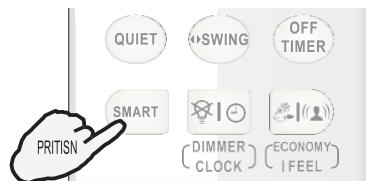
## Režim SMART (ne važi za multi sistem)

### ◆ Podešavanje funkcije SMART

Pritisnite taster 

**Rezultat:** Neposredni prelazak u režim **SMART** (neizrazita logička operacija) je omogućen samo kad je uređaj uključen.

Temperatura i brzina ventilatora su automatski podešeni s obzirom na stvarnu sobnu temperaturu.



Za modele tipa split, kao što su zidni klima uređaji i neki podni klima uređaji, potrebno je odrediti režim rada i podešiti temperaturu u odnosu na sobnu temperaturu.

### Režim rada i temperature se određuju u odnosu na sobnu temperaturu

#### Modeli sa toplotnom pumpom

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temperatura
21 °C (70 °F) ili manje	GREJANJE	22 °C (72 °F)
21 °C-23 °C (70 °F-73 °F)	SAMO VENTILATOR	
23 °C-26 °C (73 °F-79 °F)	RAZVLAŽIVANJE	Sobna temperatura se smanjuje za 2 °C (2 °F) nakon 3-minutnog rada.
više od 26 °C (79 °F)	HLAĐENJE	26 °C (79 °F)

#### Modeli samo hlađenje

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temperatura
23 °C (73°F) ili manje	SAMO VENTILATOR	
23 °C-26 °C (73 °F-79 °F)	RAZVLAŽIVANJE	Sobna temperatura se smanjuje za 2 °C (2 °F) nakon 3-minutnog rada.
više od 26 °C (79 °F)	HLAĐENJE	26 °C (79 °F)

Za komercijalne klima uređaje, kao što su klima uređaji kasetni tipa, kanalni klima uređaji, plafonski i podni klima uređaji te neki samostojeoći klima uređaji, potrebno je odrediti režim rada u odnosu na razliku između sobne i podešene temperature.

**Režim rada se određuje u odnosu na razliku između sobne i podešene temp.**

#### **Modeli sa toploptom pumpom**

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temp.
T+3 °C (3 °F) ili manje	SAMO VENTILATOR	T
više od T+3 °C (3 °F)	HLAĐENJE	T

#### **Modeli samo za hlađenje**

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temp.
niže od T-3 °C (3 °F)	GREJANJE	T
T-3°C ≤ T <sub>indoor</sub> ≤ T+3°C (3°F)	SAMO VENTILATOR	T
više od +3 °C (3 °F)	HLAĐENJE	T

- Taster PAMETNO ne radi u režimu SUPER.
- Taster ŠTEDNO ne radi u režimu SMART.
- Da biste izabrali režim SMART, pritisnite taster REŽIM.

**Napomena:** temperatura, protok i smer kontrolišu se automatski u režimu rada SMART. Pa ipak za uključenje/isključenje možete da birate od -2 do 2 (kod određenih modela od -7 do 7), a za inverter možete da birate od -7 do 7 ako se i dalje ne osećate neudobno.

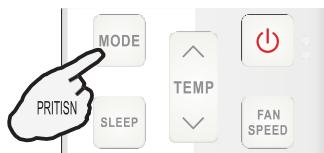
#### **◆ Za šta se koristi režim rada SMART?**

vaša udobnost	taster	postupak podešavanja
Neprijatno zbog neodgovarajućeg protoka vazduha.		Brzina sobnog ventilatora može da se menja sa auto, visoko, srednje, polako ili veoma polako svakim pritiskom na taster.
Neprijatno zbog neodgovarajućeg protoka vazduha..		Pritisnite jednom da vertikalno podešena krilca zamene smer vertikalnog protoka. Pritisnite ponovo da se zaustave.

#### **◆ Prekid režima SMART**

Pritisnite taster

**Rezultat:** režim SMART se prekida



## Režim SUPER

Režim rada **SUPER** se koristi za uključenje i isključenje brzog hlađenja ili grejanja, i to samo kad je uređaj uključen.

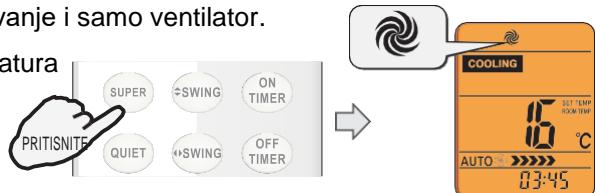
Režim rada **SUPER** možete da podesite kad uređaj radi, odnosno kad je pod naponom.

U režimu rada **SUPER** možete da podesite temperaturu, smer protoka vazduha ili tajmer.

### ◆ Podešavanje funkcije **SUPER**

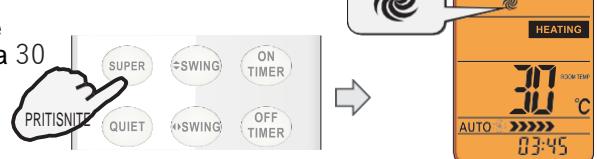
Pritisnite taster **SUPER** samo u načinu hlađenje, razvlaživanje i samo ventilator.

**Rezultat:** kod visoke brzine ventilatora se temperatura automatski podešava na 16 °C (61 °F).



Pritisnite taster **SUPER** u režimu grejanja.

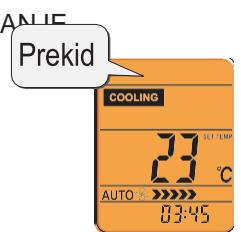
**Rezultat:** kod automatske brzine ventilatora se temperatura automatski podešava na 30 °C (86 °F).



### ◆ Prekid funkcije **SUPER**

Pritisnite taster **SUPER**, **REŽIM RADA**, **BRZINA VENTILATORA**, **ON/OFF** ili **SPAVALNIE**.

**Rezultat:** displej se vraća u prvobitno stanje  
Izlaz iz režima **SUPER**.



**Napomena:**

Taster **SMART** ne radi u režimu **SUPER**.

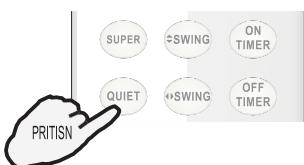
Taster **ŠTEDNO** ne radi u režimu **SUPER**.

Uređaj nastavlja sa radom u režimu **SUPER** 15 minuta ako ga ne prekinete bilo kojim, gore navedenim, tasterom.

## Režim TIHO

U ovom režimu je buka klima uređaja niska zbog niske frekvencije kompresora i niske brzine ventilatora. Ovaj režim je na raspolaganju kod inverterskih modela.

**Napomena:** pritisnite taster **REŽIM RADA**, **BRZINA VENTILATORA**, **SMART**, **SUPER**, **ŠTEDNO** ili **ON/OFF** za prekid režima rada **TIHO**.



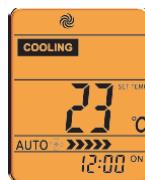
## Režim tajmera

Preporučujemo da podesite sat tasterom **UKLJUČENJE SATA** kad ujutru odlazite od kuće, da je prilikom vašeg povratka temperatura prijatna. Takođe možete da podesite isključenje sata, da uživate u dobrom snu.

### ◆ Podešavanje UKLJUČENJE SATA

1. Pritisnite taster .

**Rezultat:** na displeju treperi "12:00 ON".



2. . Pritisnite taster  ili 

**Rezultat:** jednom za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 1 minutu. Pritiskom na dve sekunde za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 10 minuta. Pritiskom na duže vremena za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 1 sat.



3. Kad se traženo vreme prikaže na displeju, pritisnite taster UKLJUČENJE TAJMERA da biste potvrdili.

**Rezultat:** emituje se zvučni signal.

"ON" prestaje da trepće.

Zasvetli indikator TAJMER na unutrašnjoj jedinici. (ne važi za multi sistem.)



4. Nakon prikaza podešenog tajmera u trajanju od 5 sekundi, na displeju se prikazuje sat daljinskog upravljača umesto podešenog tajmera.

### ◆ Prekid UKLJUČENJA TAJMERA

Pritisnite taster .

**Rezultat:** emituje se zvučni signal i indikator nestaje, a režim uključenja tajmera je izbrisani.

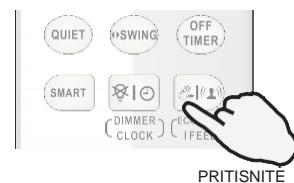


**Napomena:** slično podešite ISKLJUČENJE TAJMERA da se klima uređaj automatski isključi u zadano vreme.

## Režim STEDNO

Ovaj režim rada štedi energiju zahvaljujući radu na nižim tarifama.

- Taster ŠTEDNO ne radi u režimima SUPER i SMART. Pritisnite taster ON/OFF, REŽIM RADA, TEMP ▲, TEMP ▼, BRZINA VENTILATORA, SPAVANJE, TIHO ili ŠTEDNO za prekid režima ŠTEDNO.**



## Režim SENZOR TEMPERATURE

Aktivira se senzor temperature koji je u daljinskom upravljaču. Senzor detektuje temperaturu okoline i prenosi signal nazad u jedinicu, a jedinica može da podesi temperaturu da bi se obezbedila što veća udobnost.

### ◆ Podešavanje funkcije SENZOR TEMPERATURE

Pritisnite jednom taster  na približno 5 sekundi.

Rezultat: na displeju se pojavljuje prenos signala i funkcija SENZOR TEMPERATURE se aktivira.

Napomena:



1.

Zadano podešavanje jeste neaktivna funkcija SENZOR TEMPERATURE.

### ◆ Prekid funkcije SENZOR TEMPERATURE

Ponovo jednom pritisnite taster  na približno 5 sekundi.

Rezultat: funkcija SENZOR TEMPERATURE je prekinuta.



2.

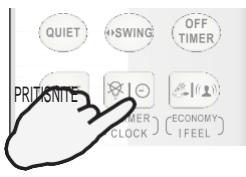
## Taster ZATAMNJENJE

### ◆ Podešavanje ZATAMNJENJA

Pritisnite taster ZATAMNJENJE na displeju uređaja.

Napomena:

Kad nema osvetlenja, primjeni signal ponovo uključuje svetlost.



## Taster SAT

### ◆ Podešavanje stvarnog vremena

1.  pritisnite taster i držite približno 5 sekundi

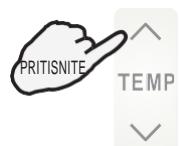


Rezultat: na displeju trepće vreme



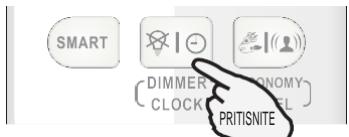
Pritisnite tastere  i 

Rezultat: jednom za povećavanje ili smanjivanje postavke sat za 1 minutu. Pritiskom na dve sekunde za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 10 minuta. Pritiskom na duže vremena za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 1 sat.



2.  još jednom pritisnite taster

Rezultat: podešeno je stvarno vreme



## Način SPAVANJE

Funkciju **SPAVANJE** možete da podesite u režimu rada **HLAĐENJE**, **GREJANJE** ili **RAZVLAŽIVANJE**.

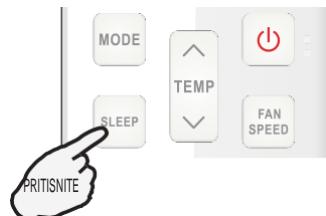
Ova funkcija omogućava udobnije uslove za spavanje.

- Klima uređaj se automatski zaustavlja nakon 8 sati rada.
- Brzina ventilatora se automatski podešava na nisku brzinu.

### ◆ Podešavanje funkcije SPAVANJE

Svaki put kad pritisnete taster  **SLEEP**.

**Rezultat:** aktivira se funkcija SPAVANJE



#### Režim SPAVANJE:

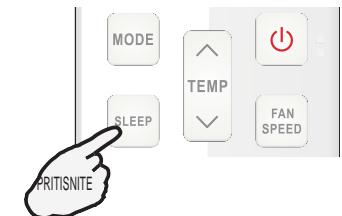
- Podešena temperatura se povećava najviše za  $2^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ) ako uređaj radi u režimu hlađenja neprekidno 2 sata, a zatim se ne menja.
- Podešena temperatura se smanjuje najviše za  $2^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ) ako uređaj radi u režimu grejanja neprekidno 2 sata, a zatim se menja.

*Napomena: režim grejanje NIJE na raspolaganju kod klima uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.*

### ◆ Prekid funkcije SPAVANJE

Pritisnite bilo koji taster osim tastera SPAVANJE.

**Rezultat:** displej se vraća u prvobitni način.  
Izlaz iz načina SPAVANJE.



#### Režim GREJANJE $8^{\circ}\text{C}$ (opcionalno)

### ◆ Podešavanje funkcije GREJANJE $8^{\circ}\text{C}$

U režimu GREJANJE zajedno pritisnite tastere  **MODE** i  **TEMP** na 2 sekunde da aktivirate režim rada GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$ .

U režimu GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  se brzina ventilatora automatski podešava na "AUTO". Znak  se prikazuje na displeju.

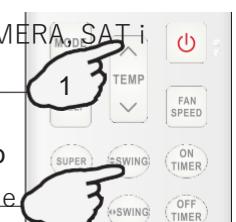
Ako pritisnete bilo koji taster osim UKLJUČENJE TAJMERA, ISKLJUČENJE TAJMERA, SAT-i LJULJANJE, funkcija GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  se isključuje i znak   $8^{\circ}$  nestaje.

#### *Napomena:*

*Kod režima GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  je zadana temperatura podešena na  $8^{\circ}\text{C}$ . Režim GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  možete da podešite samo kad klima uređaj radi u režimu GREJANJA.*

Pritisnite istovremeno

i držite 2 sekunde







## UPUTSTVO ZA UPOTREBU DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Zahvaljujemo na kupovini ovog klima uređaja. Molimo da pre postavljanja i upotrebe uređaja pažljivo pročitate ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, kao i da ga sačuvate za buduću upotrebu.

# ***Uputstvo za upotrebu daljinskog upravljača***

Daljinski upravljač	1
Uputstvo za upotrebu	
Režimi rada	3
Podešavanje smera protoka vazduha	4
Režim SMART	5
Režim SUPER	7
Režim TIHO	7
Režim TAJMER	8
Režim ŠTEDNO	8
Režim SENZOR TEMPERATURE	9
Režim ZATAMNJENJE	9
Način SAT	9
Režim SPAVANJE	10
Režim GREJANJE 8 °C	10

# Daljinski upravljač

## Daljinski upravljač

Daljinski upravljač prenosi, odnosno šalje signale v sistem.

### 1 MODE (REŽIM RADA)

Izbor načina rada.

### 3 SLEEP (SPAVALJE)

Podešavanje ili prekid funkcije spavalje.

### 6 SUPER

Uključenje ili isključenje brzog hlađenja/grejanja.  
(brzo hlađenje radi na visokoj brzini ventilatora sa automatski podešenom temperaturom na 16 °C (61 °F). Brzo grejanje radi na automatskoj brzini ventilatora sa automatski podešenom temperaturom 30 °C (86 °F)).

### 8 ON TIMER (UKLJUČENJE TAJMERA)

Podešavanje ili prekid rada tajmera.

### 9 QUIET (TIHO)

Podešavanje ili prekid funkcije tiho.

### 11 OFF TIMER (ISKLJUČENJE TAJMERA)

Podešavanje ili prekid rada tajmera.

### 12 SMART (PAMETNO) (ne važi za multi sisteme)

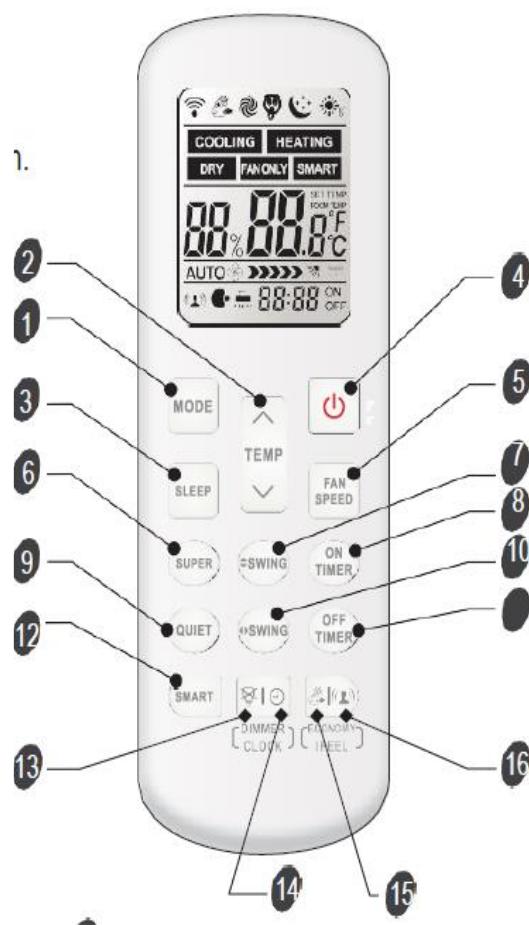
Za neposredno unošenje neizrazite logičke operacije kad je uređaj uključen.

### 13 DIMMER (ZATAMNJENJE)

Pritiskom na ovaj taster se svaki prikaz na unutrašnjoj jedinici zatvaraju. Za vraćanje prikaza pritisnite bilo koji taster.

### 14 CLOCK (SAT)

Za podešavanje trenutnog vremena.



15	ECONOMY (ŠTEDNO) Podešavanje ili prekid funkcije ŠTEDNO.
2 + 7	8 °C HEAT (GREJANJE 8 °C) (određeni modeli) Za uključenje i isključenje načina GREJANJE 8 °C.

## Značenje simbola na displeju:

### COOLING

indikator hlađenja

### DRY

indikator razvlaživanja

### FANONLY

indikator samo ventilator

### HEATING

indikator grejanja

### SMART

Indikator pametno

Auto »»» auto brzina vent.

»»» ventilator veoma brzo

»»» ventilator brzo

»»» ventilator srednje

»»» ventilator polako

»»» ventilator veoma polako

»»» indikator tiho

»»» indikator štedno

»»» indikator super

»»» indikator spavalje

(»») senzor temp.

88 °C prikaz temperature

88:88 ON prikaz podeš. tajmera

OFF prikaz trenutnog vrem.

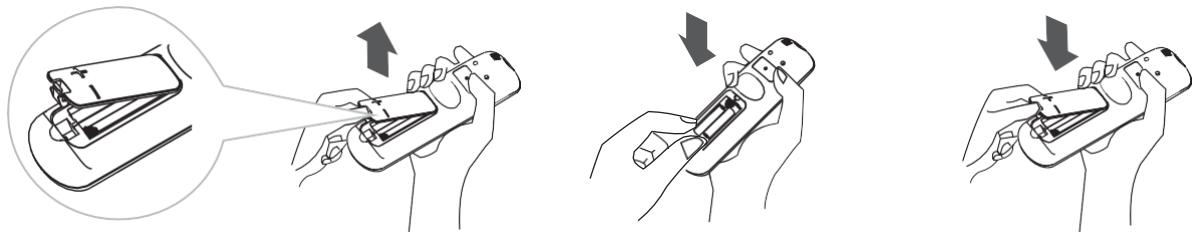
»»» indikator grejanje 8 °C

Napomena: svaki režim rada i prateća funkcija su detaljno opisani u nastavku teksta.

## Daljinski upravljač

### ◆ Stavljanje baterija

1. Otvorite poklopac otvora za baterije u smeru strelice.
2. Stavite nove baterije tako da se (+) i (-) baterije slažu.
3. Zatvorite poklopac - pritisnite ga na svoje mesto.



Napomena:

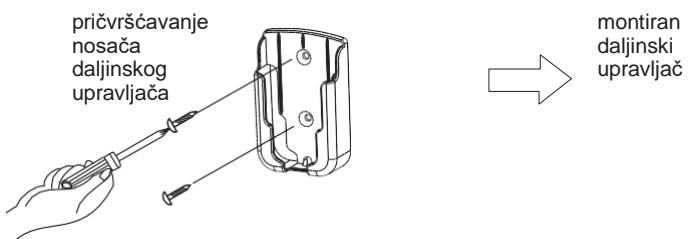
- Koristite dve baterije LR03 AAA( 1,5 V). Nemojte da koristite baterije koje se pune. Kad displej postane zatamnjen, zamenite stare baterije novim baterijama istog tipa.

### ◆ Čuvanje i saveti za upotrebu daljinskog upravljača

Daljinski upravljač možete držati na nosaču montiranom na zid.

*Napomena: držač daljinskog upravljača je opciona oprema.*

*Napomena: izgled može da se razlikuje od držača daljinskog upravljača koji ste izabrali.*



### ◆ Upotreba

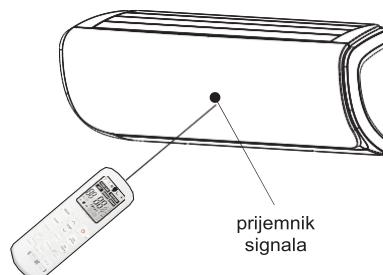
Za upravljanje klima uređajem, usmerite daljinski upravljač na signalni prijemnik. Daljinskim upravljačem upravljate klima uređaj na udaljenosti od 7 m dok je usmeren na signalni prijemnik unutrašnje jedinice.

#### △ MERE OPREZA

Da bi prenos signala između daljinskog upravljača i unutrašnje jedinice bio pravilan, držite prijemnik signala ne sme da bude u blizini:

- neposredne sunčeve svetlosti ili druge jake svetlosti ili toplove
- TV-ekrana ili drugih električnih uređaja koji reaguju na daljinski upravljač

Osim toga, klima uređaj neće raditi ako zavesa, vrata ili drugi materijali blokiraju signale daljinskog upravljača prema unutrašnjoj jedinici. Ako se signal ne može pravilno preneti, udaljite te materijale ili zatražite savet od lokalnog prodavca.



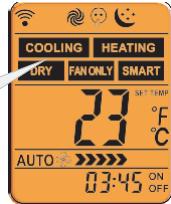
# Upustvo za upotrebu

## Režimi rada

### ♦ Izbor režima rada

Pritisnite na taster 

**Rezultat:** režimi rada se menjaju sledećim redosledom:

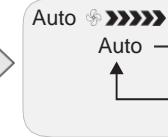


**Režim rada grejanje NIJE na raspolaganju kod klima uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.**

### ♦ Režim rada VENTILATOR

Pritisnite na taster 

**Rezultat:** brzina ventilatora se menja sledećim redosledom:



**U režimu "SAMO VENTILATOR" nije na raspolaganju samo funkcija "Auto". U režimu "RAZVLAŽIVANJE" je brzina ventilatora podešena na automatski "AUTO" i u tom slučaju taster "BRZINA VENTILATORA" ne radi.**

**Neki modeli, kao što su komercijalni klima uređaji, imaju samo treću brzinu.**



## ♦ Podešavanje temperature



jedan pritisak na taster



jedan pritisak na taster

**Rezultat:** povećavanje podešene temp. za 1 °C ili 1 °F

Interval podešavanja temperature	
*GREJANJE, HLAĐENJE	16 °C ~30 °C (61°F~86°F)
RAZVLAŽIVANJE	± 7 °C
SAMO VENTILATOR	podešavanje nije moćue

**Rezultat:** smanjivanje podeš. temp. po 1 °C ili 1 °F.

- \*Napomena: istovremeno pritisnite na 2 sekunde tastere  da se prikaz promeni sa °C na °F.
- \*Napomena: grejanje NIJE na raspolaganju kod klim uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.
- \*Napomena: avko vam i dalje nije udobno, daljinskim upravljačem kod "razvlaživanja" možete da podešite do 7 °C višu ili nižu temperaturu.

## ◆ Uključivanje

Pritisnite taster 

**Rezultat:** zasvetli indikator RADA na unutrašnjoj jedinici

**Režimi rada LJULJANJE, PAMETNO, TIHO, TAJMER, EKO, SENZOR TEMPERATURE, ZATAMNJENJE, SAT, SPAVANJE i GREJANJE**

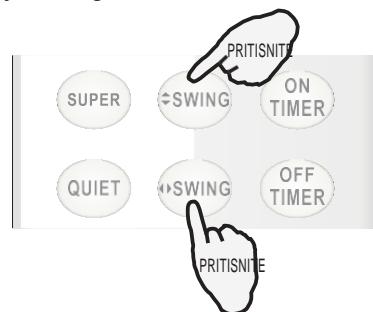
**8 °C su opisani u nastavku teksta.**

- ✓ **Uredaj ponekad ne reaguje smesta ako se menjaju režimi tokom rada. Sačekajte 3 minute.**
- **Tokom režima grejanja, na početku se ispušta vazduh. Nakon 2—5 minuta, vazduh se ispušta dok se ne poveća temperatura unutrašnjeg izmenjivača toploće.**
- **Sačekajte 3 minute pre nego što ponovo pokrenete uređaj.**

## Podešavanje smera protoka vazduha

Vertikalni protok (horizontalni protok) se automatski podešava pod odgovarajućim uglom u skladu sa režimom rada nakon uključenje uređaja.

Režim rada	Smer protoka vazduha
HLAĐENJE, RAZVLAŽIVANJE	horizontalno
*GREJANJE, SAMO VENTILATOR	nadole



Smer protoka vazduha možete podešiti i s obzirom na vaše potrebe pritiskom na tastere   na daljinskom upravljaču.

\*Režim grejanja je na raspolaganju za modele sa topotnom pumpom.

## Podešavanje vertikalnog protoka vazduha (daljinskim upravljačem)

Daljinskim upravljačem možete da podešavate različite uglove protoka ili poseban ugao, po vašoj želji. Pritisnite jednom taster .

**Rezultat:** krilce za vertikalno podešavanje se automatski okreće nazgore i nadole.

Ponovo pritisnite taster .



**Rezultat:** krilca se pomeraju na traženi ugao

## Podešavanje horizontalnog protoka vazduha (daljinskim upravljačem)

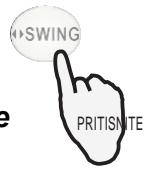
Daljinskim upravljačem možete da podešavate različite uglove protoka ili poseban ugao, po vašoj želji. Pritisnite jednom taster .

**Rezultat:** krilce za horizontalno podešavanje se automatski okreće levo i desno.



Ponovo pritisnite taster 

**Rezultat:** krilca se pomeraju na traženi ugao



**NAPOMENA:** ako uređaj nema funkciju 4-smernog protoka vazduha, možete sami da podešite horizontalni protok vazduha. (samo određeni modeli)

**A** *Nemojte ručno da okrećete vertikalna krilca jer može da nastane kvar. Ako se to desi, prvo isključite uređaj i isključite napajanje, a zatim ponovo priključite napajanje.*

**B** *Bolje je da se vertikalno podešena krilca ne pomeraju nadole u načinu HLAĐENE ili RAZVLAŽIVANJE da bi se spričilo kapanje vode kondenzata.*

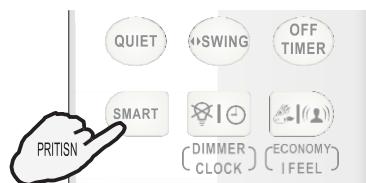
## Režim SMART (ne važi za multi sistem)

### ◆ Podešavanje funkcije SMART

Pritisnite taster 

**Rezultat:** Neposredni prelazak u režim **SMART** (neizrazita logička operacija) je omogućen samo kad je uređaj uključen.

Temperatura i brzina ventilatora su automatski podešeni s obzirom na stvarnu sobnu temperaturu.



Za modele tipa split, kao što su zidni klima uređaji i neki podni klima uređaji, potrebno je odrediti režim rada i podešiti temperaturu u odnosu na sobnu temperaturu.

### Režim rada i temperature se određuju u odnosu na sobnu temperaturu

#### Modeli sa toplotnom pumpom

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temperatura
21 °C (70 °F) ili manje	GREJANJE	22 °C (72 °F)
21 °C-23 °C (70 °F-73 °F)	SAMO VENTILATOR	
23 °C-26 °C (73 °F-79 °F)	RAZVLAŽIVANJE	Sobna temperatura se smanjuje za 2 °C (2 °F) nakon 3-minutnog rada.
više od 26 °C (79 °F)	HLAĐENJE	26 °C (79 °F)

#### Modeli samo hlađenje

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temperatura
23 °C (73°F) ili manje	SAMO VENTILATOR	
23 °C-26 °C (73 °F-79 °F)	RAZVLAŽIVANJE	Sobna temperatura se smanjuje za 2 °C (2 °F) nakon 3-minutnog rada.
više od 26 °C (79 °F)	HLAĐENJE	26 °C (79 °F)

Za komercijalne klima uređaje, kao što su klima uređaji kasetni tipa, kanalni klima uređaji, plafonski i podni klima uređaji te neki samostojeoći klima uređaji, potrebno je odrediti režim rada u odnosu na razliku između sobne i podešene temperature.

**Režim rada se određuje u odnosu na razliku između sobne i podešene temp.**

#### **Modeli sa toploptom pumpom**

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temp.
T+3 °C (3 °F) ili manje	SAMO VENTILATOR	T
više od T+3 °C (3 °F)	HLAĐENJE	T

#### **Modeli samo za hlađenje**

Sobna temperatura	Režim rada	Zadana temp.
niže od T-3 °C (3 °F)	GREJANJE	T
T-3°C ≤ T <sub>indoor</sub> ≤ T+3°C (3°F)	SAMO VENTILATOR	T
više od +3 °C (3 °F)	HLAĐENJE	T

- Taster PAMETNO ne radi u režimu SUPER.
- Taster ŠTEDNO ne radi u režimu SMART.
- Da biste izabrali režim SMART, pritisnite taster REŽIM.

**Napomena:** temperatura, protok i smer kontrolišu se automatski u režimu rada SMART. Pa ipak za uključenje/isključenje možete da birate od -2 do 2 (kod određenih modela od -7 do 7), a za inverter možete da birate od -7 do 7 ako se i dalje ne osećate neudobno.

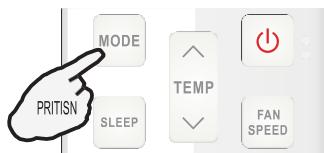
#### **◆ Za šta se koristi režim rada SMART?**

vaša udobnost	taster	postupak podešavanja
Neprijatno zbog neodgovarajućeg protoka vazduha.		Brzina sobnog ventilatora može da se menja sa auto, visoko, srednje, polako ili veoma polako svakim pritiskom na taster.
Neprijatno zbog neodgovarajućeg protoka vazduha..		Pritisnite jednom da vertikalno podešena krilca zamene smer vertikalnog protoka. Pritisnite ponovo da se zaustave.

#### **◆ Prekid režima SMART**

Pritisnite taster

**Rezultat:** režim SMART se prekida



## Režim SUPER

Režim rada **SUPER** se koristi za uključenje i isključenje brzog hlađenja ili grejanja, i to samo kad je uređaj uključen.

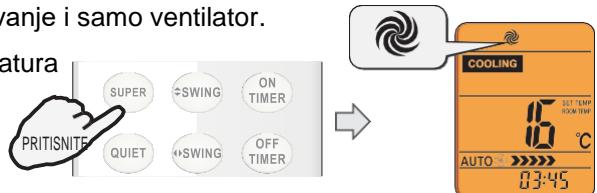
Režim rada **SUPER** možete da podesite kad uređaj radi, odnosno kad je pod naponom.

U režimu rada **SUPER** možete da podesite temperaturu, smer protoka vazduha ili tajmer.

### ◆ Podešavanje funkcije **SUPER**

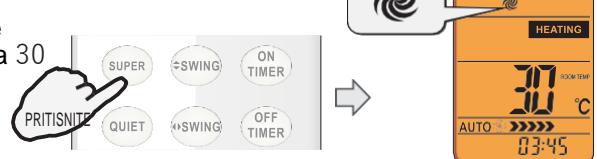
Pritisnite taster **SUPER** samo u načinu hlađenje, razvlaživanje i samo ventilator.

**Rezultat:** kod visoke brzine ventilatora se temperatura automatski podešava na 16 °C (61 °F).



Pritisnite taster **SUPER** u režimu grejanja.

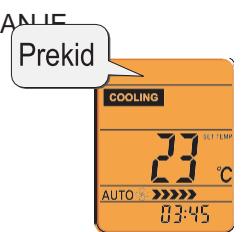
**Rezultat:** kod automatske brzine ventilatora se temperatura automatski podešava na 30 °C (86 °F).



### ◆ Prekid funkcije **SUPER**

Pritisnite taster **SUPER**, **REŽIM RADA**, **BRZINA VENTILATORA**, **ON/OFF** ili **SPAVALNICE**.

**Rezultat:** displej se vraća u prvobitno stanje  
Izlaz iz režima **SUPER**.



**Napomena:**

Taster **SMART** ne radi u režimu **SUPER**.

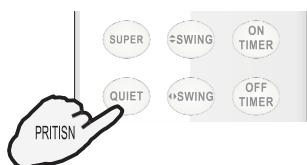
Taster **ŠTEDNO** ne radi u režimu **SUPER**.

Uređaj nastavlja sa radom u režimu **SUPER** 15 minuta ako ga ne prekinete bilo kojim, gore navedenim, tasterom.

## Režim TIHO

U ovom režimu je buka klima uređaja niska zbog niske frekvencije kompresora i niske brzine ventilatora. Ovaj režim je na raspolaganju kod inverterskih modela.

**Napomena:** pritisnite taster **REŽIM RADA**, **BRZINA VENTILATORA**, **SMART**, **SUPER**, **ŠTEDNO** ili **ON/OFF** za prekid režima rada **TIHO**.



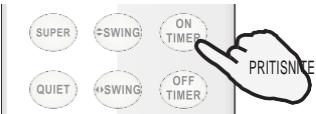
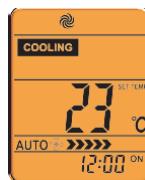
## Režim tajmera

Preporučujemo da podesite sat tasterom **UKLJUČENJE SATA** kad ujutru odlazite od kuće, da je prilikom vašeg povratka temperatura prijatna. Takođe možete da podesite isključenje sata, da uživate u dobrom snu.

### ◆ Podešavanje UKLJUČENJE SATA

1. Pritisnite taster .

**Rezultat:** na displeju treperi "12:00 ON".



2. Pritisnite taster  ili 

**Rezultat:** jednom za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 1 minutu. Pritiskom na dve sekunde za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 10 minuta. Pritiskom na duže vremena za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 1 sat.



3. Kad se traženo vreme prikaže na displeju, pritisnite taster **UKLJUČENJE TAJMERA** da biste potvrdili.

**Rezultat:** emituje se zvučni signal.

"ON" prestaje da trepće.

Zasvetli indikator TAJMER na unutrašnjoj jedinici. (ne važi za multi sistem.)



4. Nakon prikaza podešenog tajmera u trajanju od 5 sekundi, na displeju se prikazuje sat daljinskog upravljača umesto podešenog tajmera.

### ◆ Prekid UKLJUČENJA TAJMERA

Pritisnite taster .

**Rezultat:** emituje se zvučni signal i indikator nestaje, a režim uključenja tajmera je izbrisani.

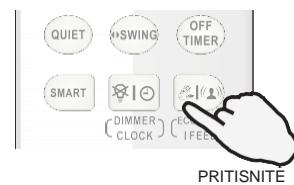


**Napomena:** slično podešite ISKLJUČENJE TAJMERA da se klima uređaj automatski isključi u zadano vreme.

## Režim STEDNO

Ovaj režim rada štedi energiju zahvaljujući radu na nižim tarifama.

- Taster ŠTEDNO ne radi u režimima SUPER i SMART. Pritisnite taster ON/OFF, REŽIM RADA, TEMP ▲, TEMP ▼, BRZINA VENTILATORA, SPAVANJE, TIHO ili ŠTEDNO za prekid režima ŠTEDNO.**



## Režim SENZOR TEMPERATURE

Aktivira se senzor temperature koji je u daljinskom upravljaču. Senzor detektuje temperaturu okoline i prenosi signal nazad u jedinicu, a jedinica može da podesi temperaturu da bi se obezbedila što veća udobnost.

### ◆ Podešavanje funkcije SENZOR TEMPERATURE

Pritisnite jednom taster  na približno 5 sekundi.

Rezultat: na displeju se pojavljuje prenos signala i funkcija SENZOR TEMPERATURE se aktivira.

Napomena:

*Zadano podešavanje jeste neaktivna funkcija SENZOR TEMPERATURE.*



### ◆ Prekid funkcije SENZOR TEMPERATURE

Ponovo jednom pritisnite taster  na približno 5 sekundi.

Rezultat: funkcija SENZOR TEMPERATURE je prekinuta.



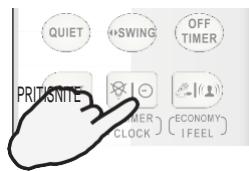
## Taster ZATAMNJENJE

### ◆ Podešavanje ZATAMNJENJA

Pritisnite taster ZATAMNJENJE na displeju uređaja.

Napomena:

*Kad nema osvetlenja, primjeni signal ponovo uključuje svetlost.*



## Taster SAT

### ◆ Podešavanje stvarnog vremena

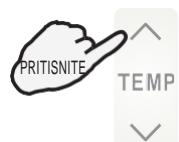
1.  pritisnite taster i držite približno 5 sekundi

Rezultat: na displeju trepće vreme



Pritisnite tastere  i 

Rezultat: jednom za povećavanje ili smanjivanje postavke sat za 1 minutu. Pritiskom na dve sekunde za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 10 minuta. Pritiskom na duže vremena za povećavanje ili smanjivanje postavke sata za 1 sat.



2.  još jednom pritisnite taster

Rezultat: podešeno je stvarno vreme



## Način SPAVANJE

Funkciju **SPAVANJE** možete da podesite u režimu rada **HLAĐENJE**, **GREJANJE** ili **RAZVLAŽIVANJE**.

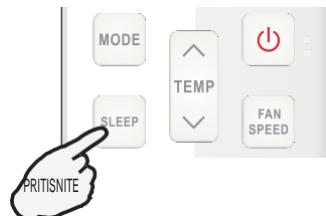
Ova funkcija omogućava udobnije uslove za spavanje.

- Klima uređaj se automatski zaustavlja nakon 8 sati rada.
- Brzina ventilatora se automatski podešava na nisku brzinu.

### ◆ Podešavanje funkcije SPAVANJE

Svaki put kad pritisnete taster  **SLEEP**.

**Rezultat:** aktivira se funkcija SPAVANJE



#### Režim SPAVANJE:

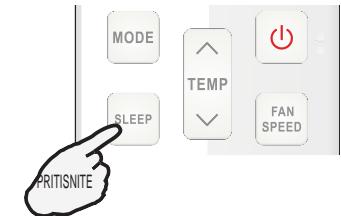
- Podešena temperatura se povećava najviše za  $2^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ) ako uređaj radi u režimu hlađenja neprekidno 2 sata, a zatim se ne menja.
- Podešena temperatura se smanjuje najviše za  $2^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ) ako uređaj radi u režimu grejanja neprekidno 2 sata, a zatim se menja.

*Napomena: režim grejanje NIJE na raspolaganju kod klima uređaja koji su namenjeni isključivo hlađenju.*

### ◆ Prekid funkcije SPAVANJE

Pritisnite bilo koji taster osim tastera SPAVANJE.

**Rezultat:** displej se vraća u prvobitni način.  
Izlaz iz načina SPAVANJE.



#### Režim GREJANJE $8^{\circ}\text{C}$ (opcionalno)

### ◆ Podešavanje funkcije GREJANJE $8^{\circ}\text{C}$

U režimu GREJANJE zajedno pritisnite tastere  **WIND** i  **TEMP** na 2 sekunde da aktivirate režim rada GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$ .

U režimu GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  se brzina ventilatora automatski podešava na "AUTO". Znak  se prikazuje na displeju.

Ako pritisnete bilo koji taster osim UKLJUČENJE TAJMERA, ISKLJUČENJE TAJMERA, SAT-i LJULJANJE, funkcija GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  se isključuje i znak   $8^{\circ}$  nestaje.

#### *Napomena:*

*Kod režima GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  je zadana temperatura podešena na  $8^{\circ}\text{C}$ . Režim GREJANJE  $8^{\circ}\text{C}$  možete da podešite samo kad klima uređaj radi u režimu GREJANJA.*



Pritisnite istovremeno

i držite 2 sekunde





## **РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА УСТРОЙСТВО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ**

Благодарим ви, че закупихте този климатик. Моля, прочетете внимателно тези инструкции преди работа с уреда и запазете това ръководство за бъдещи справки.

# **Инструкции за устройство за дистанционно управление**

Устройство за дистанционно управление .....	1
Инструкции за работа	
Режими на работа .....	3
Управление на посоката на въздушния поток .....	4
Режим SMART .....	5
Режим SUPER .....	7
Режим QUIET .....	7
Режим TIMER .....	8
Режим ECONOMY .....	8
Режим IFEEL .....	9
Бутон DIMMER .....	9
Бутон CLOCK .....	9
Режим SLEEP .....	10
Режим 8°C HEAT .....	10

# Устройство за дистанционно управление

## Устройство за дистанционно управление

Устройството за дистанционно управление излъчва сигнали към системата.

**1 MODE**  
Натиснете този бутон, за да изберете режим на работа.

**3 SLEEP**  
**3** За включване или изключване на Режим Sleep (Сън).

**6 SUPER**  
**6** За стартиране или спиране на бързо охлаждане/отопление.  
(Бързото охлаждане работи при висока скорост на вентилатора и температура, зададена автоматично на 16°C (61°F); Бързото отопление работи при автоматична скорост на вентилатора и температура, зададена автоматично на 30°C (86°F))

**8 ON TIMER**  
**8** За включване или изключване на таймера.

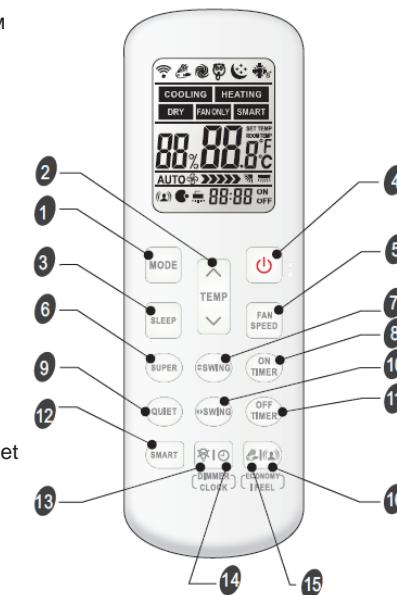
**9 QUIET**  
**9** За включване или изключване на Режим Quiet (Безшумна работа)

**11 OFF TIMER**  
**11** За включване или изключване на таймера.

**12 SMART** (не важи за мултисплит система)  
Влиза директно в режим Fuzzy logic, когато устройството е включено.

**13 DIMMER**  
При натискане на този бутон дисплеят на вътрешното тяло изгасва. При натискане на произволен бутон дисплеят се включва отново.

**14 CLOCK**  
За задаване на текущ час.



**2 TEMP**  
**2** За регулиране на стайната температура и таймера, също в реално време.

**4 POWER**  
Бутон за включване и изключване на уреда.

**5 FAN SPEED**  
За избор на скорост на вентилатора в последователност: автоматична по-висока, висока, средна, ниска и по-ниска.

**7 SWING**  
За стартиране или спиране на движението на жалузите за вертикално регулиране и задаване на желаната посока на въздушния поток нагоре/надолу

**10 SWING**  
**10** За стартиране или спиране на движението на жалузите за хоризонтално регулиране и задаване на желаната посока на въздушния поток наляво/надясно.

**16 IFEEL**  
**16** За задаване на режим на работа IFEEL. В режим I FEEL температурата на въздуха се определя от датчик в дистанционното близо до вътрешното тяло за лесно получаване на сигнал. Натиснете този бутон над 5 сек., за да включите или изключите режим IFEEL.

**15 ECONOMY**  
За включване или изключване на Режим Economy (Икономичен режим).

**2 + 7 8°C HEAT(опционален)**  
За включване или изключване на режим 8°C HEAT (Отопление 8°C)

## Индикатори на LCD екрана:

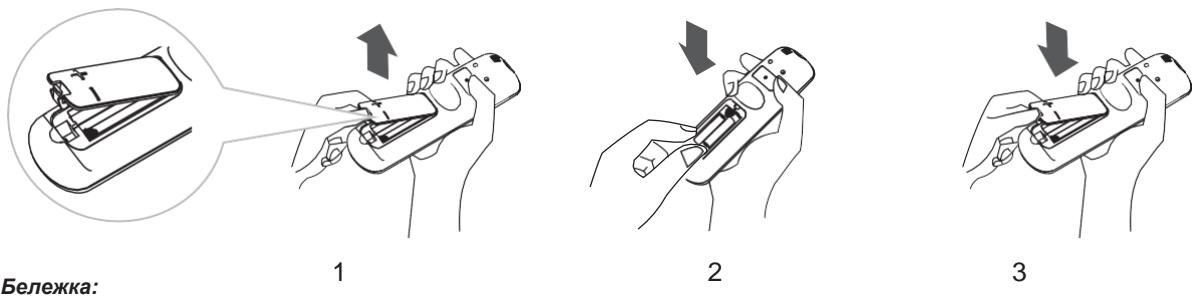
COOLING	Охлаждане	DRY	Изсушаване	FAN ONLY	Само вентилатор	HEATING	Отопление	SMART	6 режим Smart
Auto	Автоматична скорост на вентилатора	»»»	По-висока скорост на вентилатора	»»»	Висока скорост на вентилатора	»»»	Средна скорост на вентилатора	»»	Ниска скорост на вентилатора
»»	По-ниска скорост на вентилатора	»»	Индикатор за режим Quiet	»»	Индикатор за режим Economy	»»	Индикатор за режим Super	»»	Индикатор за режим Sleep
I FEEL		88°C	Изведена температура	88.00	ON Показва зададената стойност на таймера	88.00	OFF Показва текущия час	88	Индикатор за 8°C Heat

Бележка: Всеки режим и съответните функции са описани подробно на следващите страници.

## Устройство за дистанционно управление

### ◆ Как да поставите батерии

1. Отворете капачето на отделението за батерии по посоката на стрелката.
2. Поставете нови батерии, като се уверите, че спазвате поляритета (+) и (-).
3. Сложете отново капачето, като го натиснете обратно на място.



**Бележка:**

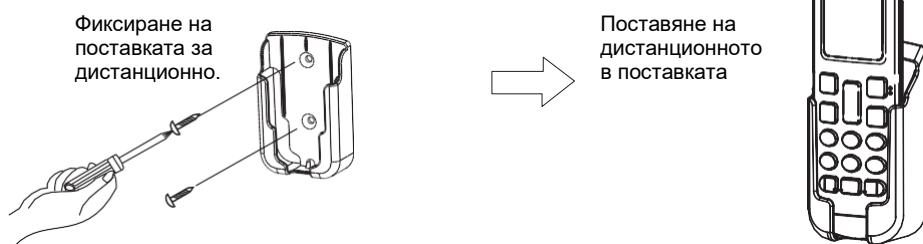
- Използвайте 2 батерии LR03 AAA (1,5 V). Не използвайте акумулаторни батерии. Когато дисплеят изгасне, сменете батерии с нови от същия тип.

### ◆ Съхранение и съвети за използване на дистанционното

Дистанционното може да се съхранява монтирано на стена с поставка.

**Бележка:** Поставката за дистанционното е optionalна част.

**Бележка:** Формата може да се различава от тази на избраната от вас поставка за дистанционно.



### ◆ Как се използва

За управление на стайния климатик насочете дистанционното към приемника на сигнала.

Дистанционното може да управлява климатика на разстояние до 7 метра, когато бъде насочено към приемника на сигнала на вътрешното тяло.

#### Δ ВНИМАНИЕ!

За правилно предаване на сигнала между дистанционното и вътрешното тяло дръжте приемника на сигнала далеч от следните неща:

- Пряка слънчева светлина или друга сила светлина или топлина
- Екрани на телевизори с плосък екран или други електрически уреди, които реагират на дистанционното

Освен това, климатикът няма да работи, ако завеси, врати или други предмети блокират сигнала от дистанционното към вътрешното тяло. Ако сигналът не може да се предава правилно, преместете тези предмети или се консултирайте с местния дилър.



# Инструкции за работа

## Режими на работа

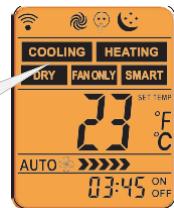
### ◆ Избиране на режим

Натиснете бутона  последователно

**Резултат:** Режимите на работа се променят в следната последователност:



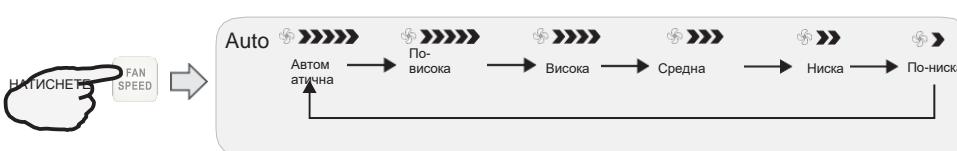
 **Режимът на отопление HE е наличен за климатици, които имат само режим на охлаждане.**



### ◆ Режим FAN (Вентилатор)

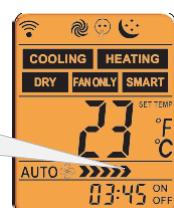
Натиснете бутона  последователно

**Резултат:** Скоростта на вентилатора се променя в следната последователност:



 **В режим FAN ONLY (Само вентилатор) не е налична само настройка Auto (Автоматична). В режим DRY (Изсушаване) скоростта на вентилатора е зададена автоматично на AUTO и бутона FAN SPEED (Скорост на вентилатора) не е активен в този случай.**

**Някои модели климатици, например такива за търговска употреба, имат само третата скорост на вентилатора.**



### ◆ Настройване на температурата

Натиснете бутона  веднъж.

**Резултат:** Увеличава настройката на температурата с 1°C или 1°F

Натиснете бутона  веднъж.

**Резултат:** Намалява настройката на температурата с 1°C или 1°F

Обхват на възможно настройване на температурата	
*ОТОПЛЕНИЕ, ОХЛАЖДАНЕ	16°C~30°C (61°F~86°F)
ИЗСУШАВАНЕ	± 7°C
САМО ВЕНТИЛАТОР	Не може да се зададе

\*Бележка: Натиснете и задържте бутоните  и  едновременно за 2 сек., за да изберете извеждане на температурата в °C или °F.

\*Бележка: Режимът на отопление HE е наличен за модели, които имат само режим на охлаждане.

\*Бележка: В режим Dry (Изсушаване) повишаването или намаляването с до 7°C може да бъде зададено с дистанционното за достигане на желаната от вас температура.

## ◆ Включване

Натиснете бутона. 

**Резултат:** Индикаторът RUN на вътрешното тяло светва.

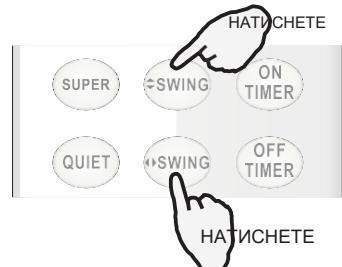
Режимите на работа SWING, SMART, SUPER, QUIET, TIMER, ECONOMY, IFEEL, DIMMER, CLOCK, SLEEP и 8°C HEAT са обяснени подробно на следващите страници.

- ✓ \* Понякога уредът не реагира веднага, ако сменяте режимите по време на работа. Изчакайте 3 минути.
- При включване на режим Отопление въздушният поток не се излъчва веднага. Той се излъчва след 2-5 мин., докато температурата на топлообменника на вътрешното тяло се повиши.
- Изчакайте 3 минути, преди да рестартирате уреда.

## Управление на посоката на въздушния поток

Посоката на въздушния поток се регулира автоматично до определен ъгъл във вертикална или хоризонтална посока след включване на климатика и избиране на съответния режим на работа.

Режим на работа	Посока на въздушния поток
ОХЛАЖДАНЕ, ИЗСУШАВАНЕ	хоризонтална
*ОТОПЛЕНИЕ, САМО ВЕНТИЛАТОР	надолу



Може да насочвате въздушния поток в желаната от вас посока, като натиснете бутона "  SWING " на дистанционното.

\*Режимът на отопление е наличен само за моделите с термопомпа.

## ◆ Управление на въздушния поток във вертикална посока (с дистанционното)

Използвайте дистанционното, за да изберете желаната от вас посока и ъгъл на движение на въздушния поток. Натиснете бутона "  SWING " веднъж.

**Резултат:** Жалузите за вертикално регулиране ще се движат нагоре и надолу автоматично.



Натиснете бутона "  SWING " отново.

**Резултат:** Жалузите се отварят до желания ъгъл.



## ◆ Управление на въздушния поток в хоризонтална посока (с дистанционното)

Използвайте дистанционното, за да изберете желаната от вас посока и ъгъл на движение на въздушния поток. Натиснете бутона "  SWING " веднъж.

**Резултат:** Жалузите за хоризонтално регулиране ще се движат наляво и надясно автоматично.



Натиснете бутона "" отново.

**Резултат:** Жалузите се отварят до желания ъгъл.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако климатикът няма функция за движение на въздушния поток в четири посоки, можете да регулирате хоризонталния въздушен поток сами. (не важи за някои модели)



**A** Не върнете жалузите за вертикално регулиране ръчно; в противен случай може да възникне неизправност. Ако това се случи, първо изключете уреда от бутона за вкл./изкл. и от електрическата мрежа и след това включете отново захранването.

**B** Добре е да не оставяте жалузите за вертикално регулиране наклонени надолу за дълъг период от време в режим COOLING (Охлаждане) или DRY (Изсушаване), за да предотвратите капене на кондензирана вода.

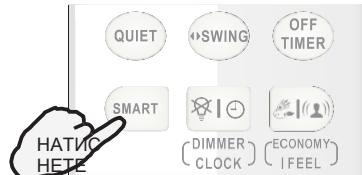
## Режим SMART (не важи за мултисплит система)

### ◆ Как да зададете режим SMART?

Натиснете бутона **SMART**.

**Резултат:** Влиза директно в режим **SMART** (управление fuzzy logic), само когато уредът е включен.

Температурата и скоростта на вентилатора се задават автоматично въз основа на действителната стайна температура.



За моделите от две части (външно и вътрешно тяло) като стенни или колонни климатици, режимът на работа и зададената температура трябва да бъдат определени на базата на вътрешната температура.

### Режимът на работа и температурата се определят от вътрешната температура

#### Модели с термопомпа

Вътрешна температура	Режим на работа	Целева температура
21°C(70°F) или по-ниска	ОТОПЛЕНИЕ	22°C(72°F)
21°C-23°C(70°F-73°F)	САМО ВЕНТИЛATOR	
23°C-26°C(73°F-79°F)	ИЗСУШАВАНЕ	Стайната температура се понижава с 2°C (2°F) след 3 минути работа
Над 26°C(79°F)	ОХЛАЖДАНЕ	26°C(79°F)

#### Модели само с режим Охлажддане

Вътрешна температура	Режим на работа	Целева температура
23°C(73°F) или по-ниска	САМО ВЕНТИЛATOR	
23°C-26°C(73°F-79°F)	ИЗСУШАВАНЕ	Стайната температура се понижава с 2°C (2°F) след 3 минути работа
Над 26°C(79°F)	ОХЛАЖДАНЕ	26°C(79°F)

За климатици за търговска употреба, например такива от типа касетъчни, канални, тавани, подови и някои колонни климатици, режимът на работа трябва да бъде определен въз основа на разликата между вътрешната температура и зададената температура.

**Режимът на работа се определя от разликата между вътрешната температура и зададената температура.**

#### Модели с термопомпа

Вътрешна температура	Режим на работа	Целева температура
Под $T-3^{\circ}\text{C}$ ( $3^{\circ}\text{F}$ )	ОТОПЛЕНИЕ	T
$T-3^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{indoor}} \leq T+3^{\circ}\text{C}$ ( $3^{\circ}\text{F}$ )	САМО ВЕНТИЛATOR	T
Над $T+3^{\circ}\text{C}$ ( $3^{\circ}\text{F}$ )	ОХЛАЖДАНЕ	T

#### Модели само с режим Охлаждане

Вътрешна температура	Режим на работа	Целева температура
$T+3^{\circ}\text{C}$ ( $3^{\circ}\text{F}$ ) или по-ниска	САМО ВЕНТИЛATOR	T
Над $T+3^{\circ}\text{C}$ ( $3^{\circ}\text{F}$ )	ОХЛАЖДАНЕ	T

- Бутонът SMART не е активен в режим SUPER.
- Бутонът ECONOMY не е активен в режим SMART.
- Натискането на бутон MODE анулира режим SMART.

Забележка: Температурата, въздушният поток и посоката се контролират автоматично в режим SMART. Въпреки това, за включване/изключване можете да избирате от -2 до 2 (за някои модели можете да избирате от -7 до 7), ако все още не е постигнат желаният комфорт.

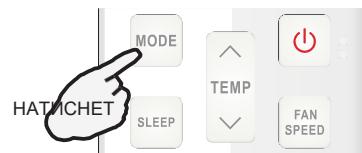
#### ◆ Какво можете да направите в режим SMART?

Вие се чувствате	Бутон	Регулиране
Некомфортно поради неподходящ обем въздушен поток.		С всяко натискане на този бутон се редуват настройките за скорост на вентилатора на вътрешното тяло: автоматична, по-висока, висока, средна, ниска и по-ниска.
Некомфортно поради неподходяща посока на въздушния поток.		С еднократното натискане на тези бутони жалузите за вертикално/хоризонтално регулиране се задвижват за промяна на посоката на въздушния поток нагоре/надолу и наляво/надясно. При повторно натискане жалузите спират да се движат.

#### ◆ Как да отмените режим SMART?

Натиснете бутона .

**Резултат:** Режимът SMART ще се изключи.



## Режим SUPER

Режим SUPER се използва за стартиране или спиране на бързо охлажддане или отопление, само когато уредът е включен.

Режим SUPER може да бъде зададен, когато уредът работи или е включен.

В режим SUPER можете да зададете температурата, въздушния поток или таймера.

### ◆ Как да зададете режим SUPER?

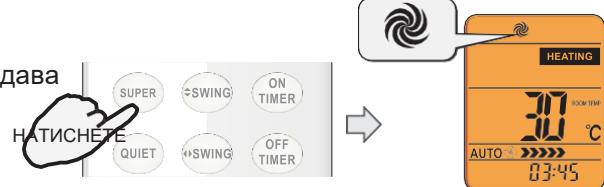
Натиснете бутона **SUPER** в режими на охлажддане, изсушаване и само вентилатор.

**Резултат:** При висока скорост на вентилатора температурата се задава автоматично на 16°C.



Натиснете бутона **SUPER** в режим на отопление.

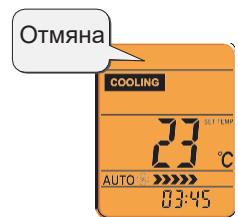
**Резултат:** При автоматична скорост на вентилатора температурата се задава автоматично на 30°C.



### ◆ Как да отмените режим SUPER?

Натиснете бутона SUPER, MODE, FAN SPEED, ON/OFF или SLEEP.

**Резултат:** Дисплеят се връща в първоначалния режим.  
Излиза от режим SUPER.



#### Бележка:

Бутоноят **SMART** не е наличен в режим **SUPER**.

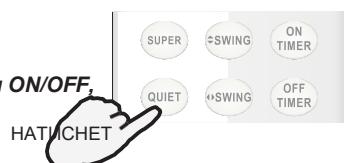
Бутоноят **ECONOMY** не е наличен в режим **SUPER**.

Уредът ще продължи да работи в режим **SUPER** за 15 минути, ако не излезете от него чрез натискане на някой от посочените по-горе бутони.

## Режим QUIET (Безшумна работа)

В този режим климатикът ще работи с ниско ниво на шум, с ниска честота на компресора и ниска скорост на вентилатора. Този режим е наличен само за инверторните модели.

**Бележка:** Натиснете бутона **MODE**, **FAN SPEED**, **SMART**, **SUPER**, **ECONOMY** или **ON/OFF**, за да отмените режим **QUIET**.



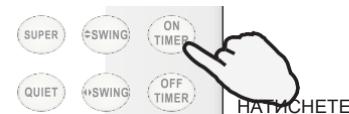
## Режим Timer

Удобно е да включите таймера с бутона **ON TIMER**, когато излизате сутрин, за да постигнете комфортна стайна температура, когато се приберете вкъщи. Можете също да изключите таймера вечерта, за да се насладите на добър сън.

### ◆ Как да зададете ON TIMER (Включване на таймера)?

1. Натиснете бутона .

**Резултат:** „12:00 ON“ (Включване в 12:00 ч.) мига на LCD экрана.



2. Натиснете  или .

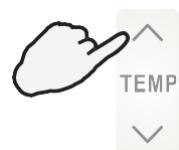
**Резултат:**

Едно натискане на бутона стрелка нагоре или стрелка надолу увеличава или намалява настройката за час с 1 минута.

Натиснете в продължение на една и половина секунди, за да увеличите или намалите настройката за час с 10 минути.

Натиснете и задържте по-дълго, за да увеличите или намалите настройката за час с 1 час.

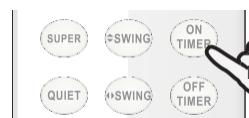
натиснете



3. Когато желаният час се изведе на LCD экрана, натиснете бутона ON TIMER, за да го потвърдите.

**Резултат:** Прозвучава кратък звуков сигнал. Индикацията "ON" (Вкл.) спира да мига.

Индикаторът TIMER на вътрешното тяло светва. (не важи за мултисплит система)



натиснете

4. След извеждане на зададения час за включване на таймера за 5 секунди, на LCD экрана на дистанционното ще се изведе часовникът вместо зададения таймер.

### ◆ Как да анулирате ON TIMER (Включване на таймера)?

- Натиснете бутона .

**Резултат:** Прозвучава звуков сигнал, индикаторът изчезва и режимът за включване на таймера се изключва.



натиснете

**Бележка:** По същия начин работи режимът OFF TIMER (Изключване на таймера) за автоматично изключване на уреда в желания от вас час.

## Режим ECONOMY

В този режим климатикът ще пести енергия чрез изразходване на по-малко електричество.

**Бутонаят ECONOMY не е активен в режими SUPER и SMART.**

**Натиснете бутона ON/OFF, MODE, TEMP ▲, TEMP ▼, FAN SPEED, SLEEP, QUIET или ECONOMY, за да отмените режим ECONOMY.** НАТИСНЕТЕ



натиснете

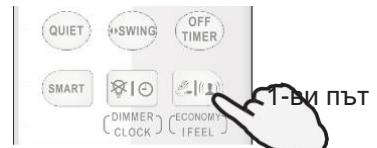
## Режим IFEEL

Температурният сензор, вграден в дистанционното, се активира. Той отчита околната температура, предава сигнала обратно на уреда и уредът регулира температурата за осигуряване на максимален комфорт.

### ◆ Как да зададете режим IFEEL?

Натиснете еднократно  за около 5 секунди.

Резултат: Извършеният сигнал ще се появи на дисплея и функцията IFEEL ще се включи.



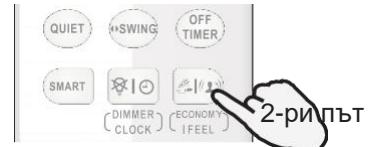
**Бележка:**

Настройката по подразбиране е IFEEL изключена.

### ◆ Как да отмените режим IFEEL?

Натиснете отново  за около 5 секунди.

Резултат: Функцията IFEEL ще се изключи.



## Бутон DIMMER

### ◆ Как да зададете DIMMER?

Натиснете бутона DIMMER, за да изгасите дисплея на уреда.

**Бележка:**

Когато не свети, дисплеят ще светне отново при получаване на сигнал.



## Бутон CLOCK (Часовник)

### ◆ Как да настроите текущия час?

1. Натиснете еднократно  за около 5 секунди.

Резултат: Часът мига на LCD экрана.  
Т:



2. Натиснете бутоните  и 

Резултат: Едно натискане на бутона стрелка нагоре или стрелка надолу увеличава или намалява настройката за час с 1 минута.  
Натиснете в продължение на една и половина секунди, за да увеличите или намалите настройката за час с 10 минути.  
Натиснете и задръжте по-дълго, за да увеличите или намалите настройката за час с 1 час.



3. Натиснете бутона  веднъж.

Резултат: Текущият час е зададен.



## Режим SLEEP

Режим SLEEP може да бъде зададен в режим COOLING (Охлажддане), HEATING (Отопление) или DRYING (Изсушаване).

Тази функция ви дава по-комфортна среда за сън.

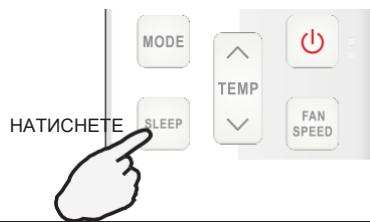
- След 8 часа работа уредът ще се изключи автоматично.
- Скоростта на вентилатора е зададена автоматично на ниска степен.

### ◆ Как да зададете режим SLEEP (Сън)?



С всяко натискане на бутона

**Резултат:** Функцията SLEEP ще се включи.



### Режим SLEEP (Сън):

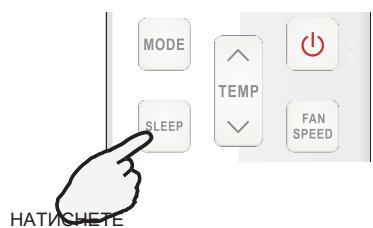
- Зададената температура ще се повиши най-много с 2°C(2°F), ако уредът работи в режим на охлажддане в продължение на 2 часа непрекъснато, и след това ще се запази.
- Зададената температура ще се намали най-много с 2°C(2°F), ако уредът работи в режим на затопляне в продължение на 2 часа непрекъснато, и след това ще се запази.

*Забележка: Режимът на отопление HE е наличен за климатици, които имат само режим на охлажддане.*

### ◆ Как да отмените режим SLEEP (Сън)?

Натиснете произволен бутон с изключение на бутона SLEEP.

**Резултат** Дисплеят се връща в първоначалния режим.  
**T:** Излиза от режим SLEEP



### Режим 8°C HEAT (Отопление 8°C) (опционален)

#### ◆ Как да зададете режим 8°C HEAT (Отопление 8°C)?

В режим HEATING (Отопление) натиснете бутоните и едновременно за 2 секунди, за да стартирате режим 8°C HEAT (Отопление 8°C).

В режим 8°C HEAT скоростта на вентилатора е зададена автоматично на AUTO. Иконката ще се появи на LCD экрана.

Ако натиснете произволен бутон, различен от ON TIMER, OFF TIMER, CLOCK и SWING, функцията 8°C HEAT ще се изключи. Иконката ще е изчезне.

#### Бележка:

В режим 8°C HEAT температурата по подразбиране е зададена на 8 °C. Режим 8°C HEAT може да бъде зададен само когато климатикът работи в режим HEATING (Отопление).







## UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA DIAL'KOVÉHO REGULÁTORA

Ďakujeme za zakúpenie klimatizačnej jednotky. Pred použitím tohto prístroja si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si tento návod pre budúce použitie.

# Inštrukcie pre diaľkový ovládač

Diaľkový ovládač .....	1
Návod na obsluhu .....	
Prevádzkové režimy .....	3
Ovládač smeru prúdenia vzduchu .....	4
Režim SMART .....	5
Režim SUPER .....	7
Režim QUIET .....	7
Režim TIMER .....	8
Režim ECONOMY .....	8
Režim IFEEL .....	9
Tlačidlo DIMMER .....	9
Tlačidlo CLOCK .....	9
Režim SLEEP .....	10
Režim HEAT 8 °C .....	10

# Dial'kový ovládač

## Dial'kový ovládač

Dial'kový ovládač prenáša signály do systému.

### 1 MODE - REŽIM

Sťačte tlačidlo pre výber prevádzkového režimu.

### 3 SLEEP-SPÁNOK

Používa sa na nastavenie alebo zrušenie operácie režimu spánku.

### 6 SUPER

Slúži na spustenie alebo zastavenie rýchleho chladenia/kúrenia.

(Rýchle chladenie pracuje pri vysokej rýchlosťi ventilátora s 16 °C (61 °F) s automatickým nastavením teploty, rýchly ohrev automaticky pracuje pri automatických otáčkach ventilátora s 30 °C (86 °F), automaticky nastavenie teploty)

### 8 ON TIMER – ČASOVAČ ZAP.

Používa sa na nastavenie alebo zrušenie prevádzky časovača.

### 9 QUIET- TICHÝ

Používa sa na nastavenie alebo zrušenie Tichého režimu.

### 11 OFF TIMER - ČASOVAČ VYP.

Používa sa na nastavenie alebo zrušenie prevádzky časovača.

### 12 SMART (neplatné pre multi systém)

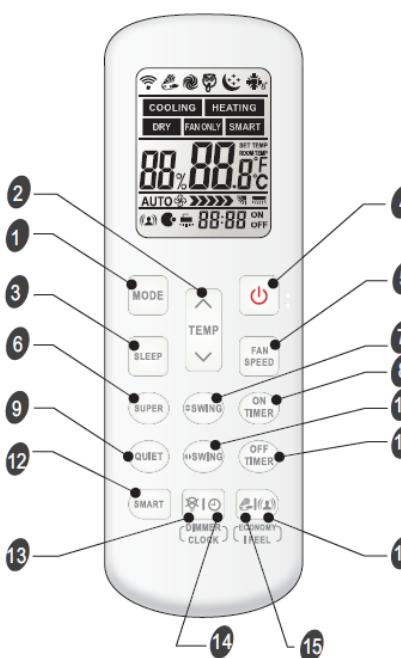
Slúži na zadanie fuzzy logiky a ovládania priamo, akonáhle je prístroj zapnutý.

### 13 DIMMER - REGULÁTOR

Po stlačení tohto tlačidla sa celý displej vnútorej jednotky uzavrie. Stlačením ľubovoľného tlačidla obnovíte zobrazenie.

### 14 CLOCK - HODINY

Používa sa na nastavenie aktuálneho času.



### 15 ECONOMY

Používa sa na nastavenie alebo zrušenie operácie EKONOMICKÉHO režimu.

**2 + 8 °C HEAT (voliteľné)**

Slúži na spustenie alebo zastavenie 8 °C režimu vykurovania.

### Indikačné symboly na LCD displeji:

**COOLING** Indikátor chladenia

**DRY** Indikátor suchosti

**FAN ONLY** Indikátor pre iba ventilátor

**HEATING** Indikátor vykurovania

**SMART** Šikovný indikátor

auto automatické otáčky ventilátora

Vyššie otáčky ventilátora

Vysoká rýchlosť ventilátora

Stredné otáčky ventilátora

Nízke otáčky ventilátora

Nižšie otáčky ventilátora

Číhajúci indikátor

Ekonomický indikátor

Super indikátor

Indikátor spánku

IFEEL

Zobrazenie teploty

Zobrazíť nastavenie časovača

Zobrazí aktuálny čas

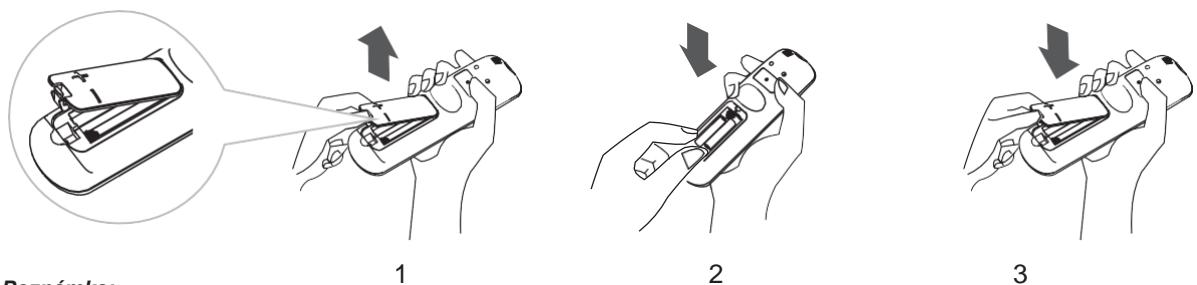
Indikátor 8 °C Heat

**Poznámka:** Každý režim a príslušné funkcie budú ďalej uvedené v nasledujúcich stránkach.

## Diaľkový ovládač

### ◆ Ako vložiť batérie

1. Otvorte kryt batérie podľa smeru šípky.
2. Vložte nové batérie a uistite sa, že (+) a (-) póly batérie sú správne vložené.
3. Pripevnite kryt jeho zatlačením späť do pôvodnej polohy.



**Poznámka:**

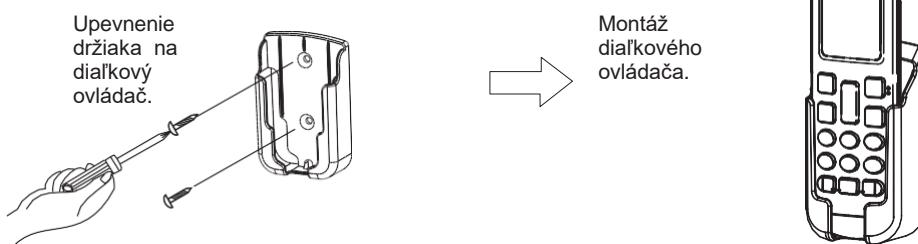
- Použite 2 LR03 AAA (1.5volt) batérie. Nepoužívajte nabíjacie batérie. Vymeňte batérie za nové rovnakého typu, keď displej stmaavne.

### ◆ Skladovanie a tipy pre použitie diaľkového ovládača

Diaľkový ovládač môže byť uložený zavesený na stene s držiakom.

**Poznámka:** Držiak diaľkového ovládača je voliteľná súčasť.

**Poznámka:** Tvar sa môže lísiť od držiaka diaľkového ovládača, ktorý ste zvolili.



### ◆ Ako to použiť

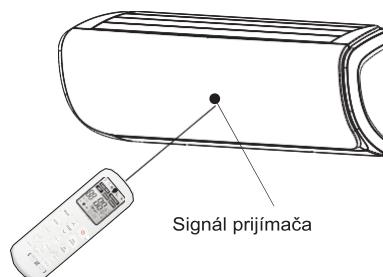
Ak chcete ovládať klimatizačné zariadenie miestnosti, nasmerujte diaľkový ovládač na signálový prijímač. Diaľkový ovládač bude prevádzkovať klimatizačné zariadenie vo vzdialenosť do 7 m pri nasmerovaní na signálny prijímač vnútornej jednotky.

#### △ UPOZORNENIE

Pre vhodný prenos signálu medzi diaľkovým ovládačom a vnútornou jednotkou udržujte prijímač signálu mimo nasledujúcich položiek:

- Priame slnečné svetlo alebo iné silné svetlo alebo teplo
- Obrazovka s plochým panelom alebo iné elektrické zariadenia reagujúce na diaľkový ovládač

Okrem toho klimatizácia nebude fungovať, ak závesy, dvere alebo iné materiály zablokujú signál z diaľkového ovládača na vnútornú jednotku. Ak signál nie je správne prenášaný, presuňte tieto materiály alebo sa obráťte na miestneho predajcu..



# Návod na obsluhu

## Prevádzkové režimy

### ◆ Volba režimu

Stlačte tlačidlo jedenkrát

**Výsledok:** Prevádzkové režimy sa menia v nasledujúcom poradí:



Režim vykurovania NIE JE k dispozícii pre chladenie, len klimatizácia.



### ◆ FAN režim

Stlačte tlačidlo jedenkrát

**Výsledok:** Otáčky ventilátora sa menia v nasledujúcom poradí:



V režime "LEN VENTILÁTOR" iba "Auto" nie je k dispozícii.  
V režime "SUCHÝ", rýchlosť ventilátora je automaticky nastavená na "AUTO", tlačidlo, FAN SPEED je neefektívne v tomto prípade.

Niektoré modely, ako je napríklad komerčné klimatizačné výrobky, majú iba tretí rýchlosťny stupeň.



### ◆ Nastavenie teploty

Stlačte Tlačidlo raz

**Výsledok:** Zdvihnite nastavenie teploty o 1°C alebo 1°F

Stlačte Tlačidlo raz

**Výsledok:** Znížte nastavenie teploty o 1°C alebo 1°F

Rozsah dostupných nastavených teplôt

* VYKUROVANIE, CHLADENIE	16 °C až 30 °C (61°F ~ 86°F)
SUCHÝ	± 7 ° C
LEN VENTILÁTOR	nie je možné nastaviť

\* Poznámka: Stlačením a podržaním tlačidla "" a "" tlačidla spoločne po dobu 2 sekúnd sa bude prepínať zobrazenie teploty medzi °C a °F stupnicou.

\* Poznámka: Režim vykurovania NIE JE k dispozícii pre modely len chladenie.

\* Poznámka: V "suchom" režime, zniženie alebo zvýšenie až o 7°C možno nastaviť pomocou Diaľkového ovládania, ak sa stále necítite príjemne.

## ◆ Zapínanie

Slačte  Tlačidlo.

**Výsledok:** Indikátor RUN vnútornej jednotky sa rozsvieti.

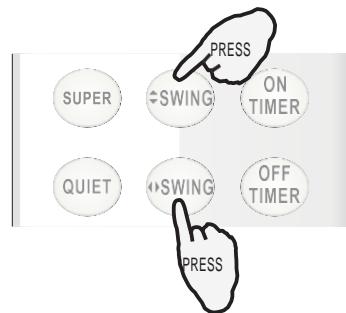
**SWING, SMART, SUPER, QUIET, TIMER, ECONOMY, IFEEL, DIMMER, CLOCK, SLEEP a 8°C HEAT** prevádzkové režimy budú špecifikované na nasledujúcich stranach.

- ✓ • Zmena režimov počas prevádzky niekedy jednotka nereaguje okamžite. Počkajte 3 minúty.
- Počas prevádzky vykurovania, prúdenie vzduchu nie je vypúšťané na začiatku. po 2-5 minútach bude prietok vzduchu vypúšťaný kým nestúpne teplota vnútorného výmenníka tepla.
- Počkajte 3 minúty pred opäťovným spustením spotrebiča.

## Riadenie smeru prúdenia vzduchu

Vertikálne prúdenie (horizontálne prúdenie vzduchu), je automaticky nastavené na určitý uhol, v súlade s prevádzkovým režimom po zapnutí prístroja.

Operačný režim	Smer prúdenia vzduchu
Chladenie, Suchý	horizontálne
* VYKUROVANIE, LEN VENTILÁTOR	nadol



Smer prúdenia vzduchu možno tiež upraviť podľa svojich vlastných požiadaviek pomocou tlačidiel "SWING" diaľkového ovládača.

\* Režim vykurovanie je k dispozícii len pre modely s tepelným čerpadlom.

## ◆ Vertikálne ovládanie prúdenia vzduchu (s diaľkovým ovládačom)

Pomocou diaľkového ovládača nastavte rôzne uhly prietoku alebo špecifický uhol, ako chcete.

Slačte tlačidlo " jednenkrát.

**Výsledok:** Vertikálna nastavovacia mriežka sa automaticky otočí nahor a nadol.



Slačte " SWING" tlačidlo znova.

**Výsledok:** Nastavovacia mriežka sa podľa potreby otáča na vhodný uhol.



## ◆ Horizontálne prúdenie vzduchu (pomocou diaľkového ovládača)

Pomocou diaľkového ovládača nastavte rôzne uhly toku alebo určitý uhol, ako chcete.

Slačte " SWING" tlačidlo raz.

**Výsledok:** Vodorovná úprava nastavovacej mriežky sa bude automaticky hojdať vľavo a vpravo.



Stlačte " tlačidlo znova.

**Výsledok:** Nastavovacia mriežka sa podľa potreby otáča na vhodný uhol.



**Poznámka:** Ak jednotka nemá funkciu prúdenia vzduchu štyrmi spôsobmi, môžete nastaviť horizontálny prietok vzduchu sami. (neplatné pre niektoré modely)



**A** Nastavovaciu mriežku zvislého nastavenia neotáčajte ručne, inak môže dôjsť k poruche. Ak k tomu dojde, najprv vypnite prístroj a odpojte napájací zdroj a opäť obnovte napájanie

**B** Je lepšie nedovoliť, aby sa vertikálna nastavovacia mriežka dlho nakláňal nadol v režime CHLADENIE alebo SUCHÉ, aby sa zabránilo kvapkaniu kondenzovanej vody.

## Režim SMART (neplatný pre multi systém)

### ♦ Ako nastaviť režim SMART?

Stlačte  tlačidlo.

**Výsledok:** Prejde do režimu **SMART** (prevádzka fuzzy logiky) priamo len vtedy, keď je prístroj zapnutý.

Teplota a rýchlosť ventilátora sa automaticky nastavia na základe skutočnej izbovej teploty.



Pri modeloch deleného typu, ako nástenné klimatizačné zariadenia a niektoré stojacie klimatizačné jednotky, ich prevádzkový režim a nastavená teplota by mala byť stanovená na základe teploty v miestnosti.

Prevádzkový režim a teplota sa stanoví vnútornou teplotou		
Modely s tepelným čerpadlom		
Vnútorná teplota	Operačný režim	Cieľová teplota
21 °C (70 °F) alebo nižšia	KÚRENIE	22 °C (72 °F)
21 °C -23 °C (70 °F-73 °F)	LEN VENTILÁTOR	
23 °C -26 °C (73 °F-79 °F)	SUCHÉ	Zniženie teploty v miestnosti 2 °C (2 °F) po dobu prevádzky 3 minúty
Viac ako 26 °C (79 °F)	CHLADENIE	26 °C (79 °F)

Modely chladenie iba		
Vnútorná teplota	Operačný režim	Cieľová teplota
23 °C (73 °F) alebo nižšia	LEN VENTILÁTOR	
23 °C -26 °C (73 °F-79 °F)	SUCHÉ	Zniženie teploty v miestnosti 2 °C (2 °F) po dobu prevádzky 3 minúty
Viac ako 26 °C (79 °F)	CHLADENIE	26 °C (79 °F)

Pri komerčných klimatizačných produktoch, ako sú kazetové klimatizačné jednotky, vzduchotechnické potrubné systémy, klimatizačné jednotky na stropné a podlahové konštrukcie a niektoré klimatizačné jednotky na podlahe, ich prevádzkový režim by sa mal určiť na základe rozdielu medzi vnútornou teplotou a nastavenou teplotou.

**Prevádzkový režim je stanovený rozdielom medzi vnútornou teplotou a nastavenou teplotou.**

Modely s tepelným čerpadlom

Vnútorná teplota	Operačný režim	Cieľová teplota
Pod T-3 °C (3 °F)	KÚRENIE	T
T-3 °C ≤ T vnútri ≤ T + 3 °C (3 °F)	LEN VENTILÁTOR	T
Viac ako T + 3 °C (3 °F)	CHLADENIE	T

Modely chladenie iba

Vnútorná teplota	Operačný mód	Cieľová teplota
T + 3 °C (3 °F) alebo nižšia	LEN VENTILÁTOR	T
Viac ako T + 3 °C (3 °F)	CHLADENIE	T

- Tlačidlo SMART je neúčinné v režime SUPER.
- Tlačidlo ECONOMY je neúčinné v režime SMART.
- Stlačením tlačidla MODE zrušíte režim SMART.

*Poznámka: Teplota, prietok vzduchu a smer sú riadené automaticky v režime SMART. Avšak, pre zapnutie / vypnutie si môžete vybrať od -2 do 2 (pri niektorých modeloch si môžete vybrať od -7 až 7), pre meniče si môžete vybrať od -7 až 7. Ak sa stále necítite príjemne.*

#### ◆ Čo môžete urobiť v režime SMART?

Váš pocit	Tlačidlo	Nastavte
Nepríjemné z dôvodu nevhodného objemu prietoku vzduchu.	FAN SPEED	Vnútorné rýchlosť ventilátora sa strieda medzi Auto, Vyššie, Vysoká, Stredná, Nízka a Najnižšia pri každom stlačení tohto tlačidla.
Nepríjemné kvôli nevhodnému smeru prúdenia.	↔SWING	Stlačte raz, vertikálna nastavovacia mriežka (vodorovná nastavovacia mriežka) sa mení, aby sa zmenil vertikálny smer prúdenia vzduchu (horizontálny smer prúdenia vzduchu). Opäťovne stlačte a výkyvy sa zastavia.

#### ◆ Ako zrušíť režim SMART?

Stlačte  tlačidlo.

**Výsledok:** Režim SMART bude zrušený.



## Režim SUPER

Režim **SUPER** slúži na spustenie alebo zastavenie rýchleho chladenia alebo vykurovania iba vtedy, keď je prístroj zapnutý.

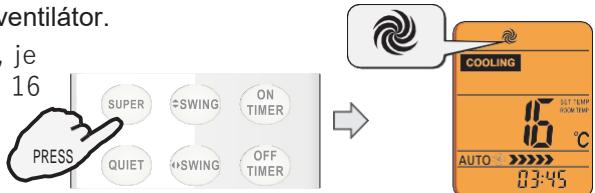
Režim **SUPER** je možné nastaviť, keď je zariadenie v prevádzke, alebo pod napäťom.

V režime SUPER, môžete nastaviť teplotu, prúdenie vzduchu alebo časovač

### ◆ Ako nastaviť režim **SUPER**?

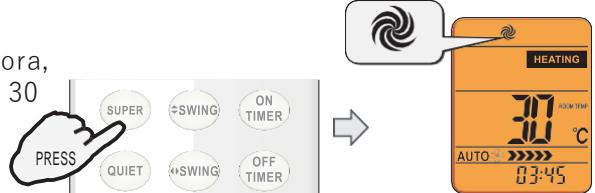
**Stlačte**  tlačidlo na režim chladné, suché a iba ventilátor.

**Výsledok:** Pri vysokých otáčkach ventilátora, je teplota nastavená automaticky na 16 ° C (61 ° F).



**Stlačte**  tlačidlo na režime ohrevu.

**Výsledok:** Pri automatickej rýchlosťi ventilátora, sa nastaví teplota automaticky na 30 ° C (86 ° F).

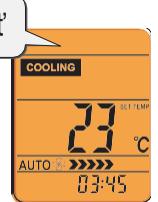


### ◆ Ako zrušiť režim **SUPER**?

Stlačte SUPER, REŽIM, RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA, ZAP./VYP alebo tlačidlo SPÁNOK.

**Výsledok:** Vrátenie displeja do pôvodného režimu.  
Odísť z režimu SUPER.

Zrušiť



**Poznámka:**

Tlačidlo **SMART** nie je k dispozícii v režime super.

Tlačidlo **ECONOMY** nie je k dispozícii v režime **SUPER**.

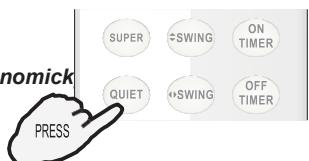
Spotrebič bude pokračovať v práci v režime **SUPER** po dobu 15 minút, ak z neho neodídete stlačením niektorého z tlačidiel uvedených vyššie.

## TICHÝ režim

V tomto režime bude klimatizačná jednotka pracovať s výkonom pri nízkom šume pri nízkych frekvenciach kompresora a nízkych otáčkach ventilátora. Tento režim je k dispozícii iba pre modely meničov.

**Poznámka:** Niekoľkokrát stlačte tlačidlo **REŽIM**, rýchlosť ventilátora, **SMART**, **Super**, **ekonomick** alebo tlačidlo **Zap.** / **Vyp.**

Zrušenie tichého režimu.



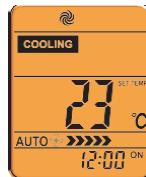
## Režim ČASOVÁČA

Je výhodné nastaviť časovač s tlačidlami **ON TIMER**, keď ráno odídete, aby ste dosiahli komfortnú izbovú teplotu v čase, keď sa vrárite domov. Môžete tiež nastaviť časovač v noci a vychutnať si dobrý spánok.

### ◆ Ako nastaviť ČAS ZAPNUTIA?

1. Stlačte  tlačidlo.

**Výsledok:** bliká "12:00" na LCD displeji.



2. Stlačte  alebo  tlačidlo.

**Výsledok:** Stlačením jeden krát zvýšite alebo znížite nastavenie času o 1 minútu. Stlačením na jeden a pol sekundy zvýšite alebo znížite nastavenie času o 10 minút.  
Stlačte na dlhšiu dobu na zvýšenie alebo zníženie času o 1 hodinu.



3. Keď požadovaná doba zobrazí na displeji, stlačte tlačidlo **ON TIMER** a potvrďte.

**Výsledok:** Môžete počuť "pípnutie". "ON" prestane blikáť.

Indikátor **TIMER** na vnútornej jednotke sa rozsvieti. (Neplatí pre multi systém)



4. Po nastavení časovača, ktoré sa zobrazí na 5 sekúnd, sa zobrazia hodiny na LCD displeji diaľkového ovládača namiesto nastavenia časovača.

### ◆ Ako zrušiť ČAS ZAPNUTIA?

Stlačte  Tlačidlo.

**Výsledok:** Môžete počuť "pípnutie", a indikátor zmizne, čas na režime bol zrušený.

**Poznámka:** Podobné nastavte ČAS VYPNUTIA, môžete prístroj nechať automaticky vypnúť vo vami požadovanom čase.

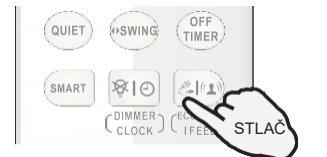


## Režim ECONOMY

V tomto režime klimatizačné zariadenie prinesie výkon na úspory energie znížením prevádzky.

**Tlačidlo ECONOMY je neúčinná v režime SUPER a SMART.**

**Stlačte tlačidlo ON / OFF, MODE, TEMP, V TEMP, FAN SPEED, SLEEP, QUIET alebo ECONOMY tlačidlo na zrušenie režimu ECONOMY.**



## Režim IFEEL

Teplotný snímač vstavaný v diaľkovom ovládači sa aktivuje. Sníma jeho okolitú teplotu a prenáša signál späť do jednotky, prístroj môže nastaviť teplotu tak, aby poskytoval maximálne pohodlie.

### ◆ Ako nastaviť režim IFEEL?

Stlačte  raz tlačidlo po dobu asi 5 sekúnd.

Výsledok: Na displeji sa objaví vysielaný signál, Bude zahájená funkcia IFEEL.

Poznámka:



*Predvolené nastavenie IFEEL je neaktívne.*

### ◆ Ako zrušíť režim IFEEL?

Stlačte  znova tlačidlo po dobu asi 5 sekúnd.

Výsledok: Funkcia IFEEL bude vypnutá.



## Tlačidlo DIMMER

### ◆ Ako nastaviť DIMMER?

Stlačte tlačidlo DIMMER na vypnutie svetlá a displeja v prístroji.

Poznámka:

*Ked' je svetlo vypnuté, prijímanie signálu znova zapne svetlo.*

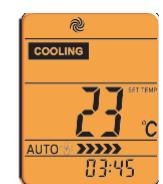


## Tlačidlo CLOCK

### ◆ Ako nastaviť reálny čas?

1. Stlačte  raz tlačidlo po dobu asi 5 sekúnd.

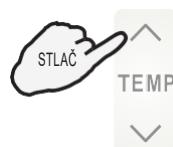
Výsledok: Čas bliká na LCD displeji.



2. Stlačte  a  tlačidlá.

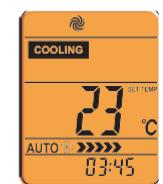
Výsledok: Jeden krát na zvýšenie alebo zníženie nastavenia o 1 minútu času. Jeden a pol sekundy na zvýšenie alebo zníženie nastavenia o 10 minút času.

Po dlhšiu dobu na zvýšenie alebo zníženie doby o 1 hodinu.



3. Stlačte  tlačidlo opäť.

Výsledok: Reálny čas je nastavený.



## Režim SLEEP

Režim **SLEEP** je možné nastaviť v režime CHLADENIE, KÚRENIE alebo SUŠENIE.

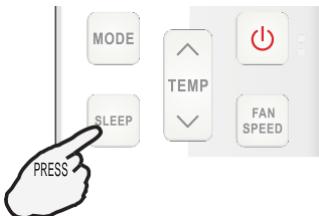
Táto funkcia vám dáva komfortnejšie prostredie pre spánok.

- Spotrebič prestane fungovať automaticky po prevádzkovej dobe 8 hodín.
- Otáčky ventilátora sa automaticky nastavia na nízke otáčky

### ◆ Ako nastaviť režim spánku?

Zakaždým  keď je stlačené tlačidlo.

**Výsledok:** Bude zahájená funkcia SLEEP.



#### Režim SLEEP:

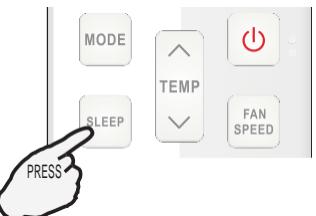
- Nastavenie teploty sa zvýši o 2 °C (2 °F) najviac v prípade, že zariadenie pracuje nepretržite v režime chladenia po dobu 2 hodín, potom sa udržiava stabilná teplota.
- Nastavená teplota zníži o 2 °C (2 °F) najviac v prípade, že prístroj pracuje v režime kúrenia nepretržite po dobu 2 hodín, potom sa udržiava stabilná teplota.

**Poznámka:** kúrenie nie je k dispozícii pre klimatizáciu len na chladenie.

### ◆ Ako zrušíť režim spánku?

Stlačte ľubovoľné tlačidlo, okrem tlačidla SLEEP.

**Výsledok:** Displej sa vráti do pôvodného režimu.  
Odísť z režimu spánku



## Režim 8°C HEAT(Voliteľný)

### ◆ Ako nastaviť 8°C kúrenia?

V režime kúrenia Stlačte  a  tlačidlá spolu 2 sekundy pre spustenie 8 °C režimu kúrenia.

V 8 ° C režime kúrenia je rýchlosť ventilátora je nastavená na "Auto". ikona  sa objaví na displeji.

Ak stlačíte ľubovoľné tlačidlo, iné ako ON TIMER, OFF TIMER, CLOCK a SWING, funkcia HEAT 8 ° C bude vypnutá. A ikona  zmizne.

#### Poznámka:

**Pri 8 ° C režime kúrenia je nastavená predvolená teplota 8°C.**

Režim kúrenia 8 ° C je možné nastaviť len vtedy, keď klimatizácia pracuje v režime vykurovania.

